

BANK HABARLARY

БАНКОВСКИЙ ВЕСТНИК





BANK HABARLARY
БАНКОВСКИЙ ВЕСТНИК

2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna
на 1 сентября 2020 года

Mazmuny / Содержание

■ SELJERIŞ MAKALALARY / АНАЛИТИЧЕСКИЕ СТАТЬИ

SANLY YKDYSADYÝET: ÝAŞLARYŇ MALIÝE MEDENIÝETINI
KÄMILLEŞDIRMEGIŇ WAJYPLYGY
ЦИФРОВАЯ ЭКОНОМИКА: ВАЖНОСТЬ ПОВЫШЕНИЯ ФИНАНСОВОЙ
КУЛЬТУРЫ МОЛОДЕЖИ

3

SANLY TEHNOLOGIÝALARA ESASLANÝAN BANK HYZMATLARY
БАНКОВСКИЕ УСЛУГИ НА ОСНОВЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

10

«HALKBANK TERMINAL» - SANLY HASAPLAŞYGYŇ DÖWREBAP GURALY
«ХАЛКБАНК ТЕРМИНАЛ» - СОВРЕМЕННЫЙ СПОСОБ ЦИФРОВЫХ РАСЧЕТОВ

14

BANK HYZMATLARY KÄMILLEŞDIRILÝÄR
УСОВЕРШЕНСТВУЕТСЯ БАНКОВСКИЕ УСЛУГИ

18

SANLY YKDYSADYÝETE GIŇ ÝOL AÇYLÝAR
ОТКРЫВАЕТСЯ ШИРОКИЙ ПУТЬ К ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ

22

■ SELJERIŞ MAGLUMATLARY / АНАЛИТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

TÜRKMENISTANYŇ BANK ULGAMYNYNŇ ÖSÜŞ MEÝILLERI
ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ ТУРКМЕНИСТАНА

25

TABLISALAR
ТАБЛИЦЫ

27

■ KADALAŞDYRYJY HUKUKNAMALAR / НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫЕ АКТЫ

Türkmenistanyň Merkezi bankynyň Müdiriýetiniň başlygynyň 2011-nji ýylyň 14-nji noýabrynda
çykan 65-ö belgili buýrugy bilen tassyklan, Durmuş guran ýaş maşgalalara zerur bolan
öý goşlaryny we hojalyk harytlaryny satyn almak üçin ýeňillikli karzlary bermegiň hem-de täze ýaşayuş
jaýyny (öýi) satyn almak üçin gozgalmaýan emläk üçin karzlary bermegiň
Tertibine üýtgetmeler we goşmaça girizmek hakynda

40

SANLY YKDYSADYÝET: ÝAŞLARYŇ MALIÝE MEDENIÝETINI KÄMILLEŞDIRMEGIŇ WAJYPLYGY

Bazar ykdysadyýetiniň döwrebap şertlerinde sanly tehnologiýalary işläp taýýarlamak, olary ykdysadyýetiň we durmuş ulgamynyň dürli ugurlaryna giňden ornaşdyrmak ýurduň dünýä ykdysadyýetinde tutýan ornunyň pugtalanmagyna, bäsdeşlige ukyplylygynyň ýokarlanmagyna, ilatyň ýaşayyş derejesiniň ýokarlanmagyna ýardam berýär. Bu hem öz gezeginde raýatlaryň ýaşayyş-durmuş şertlerini ýeňilleşdirmek bilen bir hatarda, olaryň innowasion tehnologiýalardan, häzirkizaman bank önümlerinden netijeli peýdalanmaklary üçin maliýe taýdan sowatly bolmaklaryny şertlendirýär.

Döwrebap maliýe bazarynda maglumat we aragatnaşyk tehnologiýalarynyň önümi bolan sanly bank we maliýe hyzmatlarynyň giňden ornaşdyrylmagy her bir raýatyň maliýe taýdan özbaşdak pikirlenip bilmekligini şertlendirýär. Bu ugurda ýaşlara aýratyn ünsüň berilmegi bolsa ilki bilen dünýä bazarynyň döwrebap talaplaryna laýyklykda, olara maliýe bilimlerini ýokary we orta hünär okuw mekdepleri arkaly yzygiderli ýetirmek mümkinçiliginiň bardygyny bilen berk baglanyşyklydyr. Bu ýerde ýaşlaryň täze bilimleri öwrenmäge we maglumatlary çalt kabul etmäge bolan ukybynyň öňe çykyandygyny hem aýratyn bellemek gerek. Şeýle-de ýaş nesliň alan bilimlerini gelejekde uzakmöhletli tejribede peýdalanmaga mümkinçiligi hem bardyr. Bilermenleriň bellemegine görä, maliýe sowatlylygy bazar ykdysadyýetine gatnaşygy hökmünde şahs-

Цифровая экономика: важность повышения финансовой культуры молодежи

В современных условиях рыночной экономики разработка цифровых технологий, широкое внедрение их в различные сферы экономики и общественной жизни способствует укреплению позиции страны в мировой экономике и повышению конкурентоспособности, также повышению её жизненного уровня населения. Это в свою очередь облегчая жизнь граждан, обуславливается их финансовой грамотностью, чтобы они могли эффективно пользоваться инновационными технологиями и современными банковскими услугами.

Широкое внедрение цифровых банковских и финансовых услуг которые являются продуктами информационных и коммуникационных технологий на современном финансовом рынке, способствуют самостоятельному финансовому мышлению граждан. Причина акцентирования пристального внимания на молодежи в первую очередь заключается в том, что согласно современным требованиям мирового рынка они имеют возможность получать финансовое образование на регулярной основе в средних и высших учебных заведениях. Также следует отметить, что способность молодых людей осваивать новые знания и быстро принять информацию растет. Кроме того, есть возможность применить знания, полученные молодым поколением в долгосрочной перспективе. По мнению экспертов, финансовая грамотность - это совокупность навыков и способностей

laryň maliýe bazaryndaky ýagdaýlara dogry baha bermegine we çözgütleri oýlanyşykly kabul etmegine mümkinçilik berýän, başarnyklarynyň we endikleriniň jemidir. Gysgaça aýdylanda, maliýe sowatlylygy bank hyzmatlary, bank kartlarynyň wezipeleri we ulanylyşy, karz, goýum we olaryň görterimleri bilen bagly esasy düşüňjeleri we beýlekileri özünde jemlemek bilen, maşgala býujetini özbaşdak dolandyrmak, jaý satyn almak, çagalara bilim bermek we pensiýa meýilleşdirmesi ýaly her bir maşgalanyň gündelik durmuşda kabul edýän çözgütlerine ýakyndan täsirini ýetirýär.

Maliýe medeniýetiniň derejesi ilatyň maliýe taýdan özüni alyp barşynda aýdyň ýüze çykýar. Bu babatda alymlar tarapyndan ýaş nesliň maliýe taýdan sowatlylygy hem-de olaryň töwekgelçilige bolan gatnaşygynyň arasynda hem özara baglanyşygynyň bardygyny seljerilýär. Ýagny, maliýe sowatlylygynyň derejesi ýokarlandygyça adamda töwekgelçilige tarap ymtylma peselýär. Bu bolsa maliýe taýdan özbaşdak pikirlenmäge we deňeşdirmäge esaslanýan, şol bir wagtyň özünde bolup biläýjek töwekgelçilikden baş alyp çykarýan çözgütleri kabul etmek üçin amatly gurşawy döredýär. Netije-de, her bir adamyň şahsy we maşgala býujetini özbaşdak dolandyrmak, geljek üçin süýşürintgi toplamak, şeýle hem jemgyýetde özüni doly özleşdirmek bilen bagly ukyplarynyň emele gelmegine hem täsirini ýetirýär.

Mundan başga-da, ilatyň, ylaýta-da ýaşlaryň maliýe taýdan sowatlylygyny ýokarlandyrmak döwlet nukdaýnazarýndan pul-karz ulgamynyň işjeňligini ösdürmäge, goýum görnüşinde ilatdan çekilen erkin pul serişdelerini gaýtadan paýlamak arkaly ykdysady ösüşe täsirini ýokarlandyrmaga, pul dolanyşygynyň we aýlanyşygynyň gerimini giňeltmäge mümkinçilik berýär. Şeýle-de karz edaralarynyň hyzmatlaryny we önümlerini kämilleşdirmek arkaly müşderileriň sanyny artdyrmaga, ilatyň isleg

индивидуов-участников рыночной экономики, позволяющая им точно оценивать ситуацию на финансовом рынке и принимать обоснованные решения. Говоря иными словами, финансовая грамотность включает в себя базовые концепции, относительно банковских услуг, функций и использования банковских карт, кредитов, вкладов и процентов по ним и влияет на принимаемые в повседневной жизни решения, такие как, самостоятельное управление семейным бюджетом, покупка жилья, образование детей, планирование пенсии и другие.

Уровень финансовой культуры четко отражается на финансовом поведении населения. В связи с этим ученые анализируют взаимосвязь между финансовой грамотностью подрастающего поколения и их отношением к риску. То есть, с повышением уровня финансовой грамотности снижается склонность к риску. Это создает благоприятную среду для принятия самостоятельных финансовых решений, основанных на сравнении, с учётом возможных рисков. В результате это также влияет на формирование способностей каждого человека самостоятельно управлять своим личным и семейным бюджетом, накапливать средства на будущее и полностью самореализоваться в обществе.

Кроме того, с точки зрения государства повышение финансовой грамотности населения повысит эффективность денежной системы, увеличит влияние свободных денег, аккумулированных в виде вкладов, на экономическое развитие, расширит сферу денежного обращения. Это также способствует увеличению количества клиентов кредитных организаций за счет совершенствования их услуг и продуктов, развитию наиболее востребованных продуктов и услуг, расширению объема безналичных расчетов

bildirýän önümlerini we hyzmatlaryny işläp taýýarlamaga, nagt däl hasaplaşyklaryň gerimini giňeltmäge, şeýle-de, bazarda isleg bildirilmeýän bank önümleriniň mukdaryny azaltmak arkaly harajatlary tygşytlamaga ýardam edýär.

Bazar ykdysadyýetiniň häzirkizaman şertlerinde maliýe sowatlylygyny ýokarlandyrmagyň esasy maksatlarynyň biri hem ilatyň pul-karz we durmuş-ykdysady goraglylygyny üpjün etmek bilen bir hatarda, bank we maliýe hyzmatlaryndan işjeň peýdalanylmagyny höweslendirmekden ybaratdyr. Ýagny, ösen innowasion tehnologiýalarynyň we internet ulgamynyň kömegi bilen, ýurdumyzyň ýokary we ýörite orta hünär okuw mekdepleriniň töleglerini, telefon aragatnaşyk, jemaat we ýaşaýyş hyzmatlary, awtoulaglaryň ýangyjy üçin töleg, saglygy goraaýyş edarlarynyň hyzmatlary, awiapedekler, internet, IP-telwideniýe, karzyň esasy bergilerini we oňa hasaplanan göterimleri tölemek we beýleki hasaplaşyklaryň ilata elýeterligi artýar.

Günüň islendik sagadynda banka ýüz tutmazdan «Internet-bank» we «Mobil-bank» ulgamlary arkaly amala aşyrylýan hyzmatlar banklary ilata has hem ýakynlaşdyrýar.

Häzirki wagtda «Altyn asy» bank kartynyň eýelerine öz hyzmat edýän banklarynyň internet sahypalaryna girmek arkaly bank kartlaryny özbaşdak «Internet-bank» hyzmatyna birikdirip bilýär. Bu bir tarapdan raýatlaryň gymmatly wagty, beýleki bir tarapdan ýol we beýleki harajatlaryny tygşytlamaga ýardam berýär.

Döredilýän bu amatlyklar bolsa, bank hyzmatlaryndan peýdalanyan adamlaryň we ýerine ýetirilýän amallaryň sanynyň uzygiderli artmagyna, netijede bolsa raýatlaryň maliýe taýdan başarnyklarynyň has hem ýokarlanmagyna getirýär. Ýeri gelende aýtsak, daşary ýurtly alymlaryň bellemegine görä, bir ýylda ýurtda adam başyna 200-den gowrak bank amalynyň ýerine ýetirilmegi ilatyň pul-karz we maliýe gatnaşyklaryn-

и сокращению количества банковских продуктов, не пользующихся спросом на рынке, тем самым экономить затраты.

Одна из основных целей повышения финансовой грамотности в современных условиях рыночной экономики - стимулирование активного использования банковских и финансовых услуг, а также обеспечение денежной и социально-экономической защиты населения. То есть, с помощью передовых инновационных технологий и интернета оплата за обучение в высших и средних профессиональных учебных заведениях страны, телефон, связь, коммунальные и бытовые услуги, топливо для автомобилей, авиабилеты, интернет, IP-телевидение, услуги здравоохранительных учреждений, кредит и начисленные проценты, а также другие расчеты становятся более доступными для населения. Услуги, предоставляемые через системы «Интернет-банк» и «Мобильный банк» без посещения банка в любое время суток, сближают банки с населением.

В настоящее время владельцы банковский карт «Алтын асыр» через веб-страницу обслуживающего банке могут самостоятельно подключить услугу «Интернет-банк». Это, с одной стороны, помогает сэкономить драгоценное время граждан, а с другой – дорожные и прочие расходы.

Эти преимущества, в свою очередь, приводят к неуклонному росту числа людей, пользующихся банковскими услугами и банковских операций, что приводит к дальнейшему увеличению финансовых возможностей граждан. Кстати, по мнению зарубежных ученых, осуществление в стране более 200 банковских операций на душу населения в год означает, что население успешно пользуется преимуществами денежно-кредитных и финансовых отношений, а также постоянно совершенствуются безналичные расчеты (поскольку для осуществления безналич-

dan başarnykly peýdalanyp bilýändigini, şeýle-de nagt däl hasaplaryň yzygiderli kämilleşýändigini aňladýar (sebäbi nagt däl hasaplaşyklaryny amala aşyrmak üçin raýatlar iň binýatlyk maliýe başarnyklaryna eýe bolmalydyr). ABŞ-nyň belli ykdysatçylarynyň biri Kenneth Rogoffyň nygtamagyna görä, innowasion tehnologiýalaryň ornaşdyrylmagy müşderiniň sowatly bolmagyny talap edýär. Müşderiniň iň pesinden orta derejedäki kompýuter sowatlylygyna eýe bolmagy hem-de elektron poçta hasabyny özbaşdak dolandyryp bilmegi hökmanydyr. «Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlaryndan peýdalanmaýan müşderileriň aglabasynda kompýuter sowatsyzlygy, internet arkaly bank hyzmatyndan habarsyz bolmagy, internet sahypasynda amallary ýerine ýetirmegi çylşyrymly hasap etmegi, şahsy maglumatlaryň äşgär bolmagy baradaky gaýgylary görülyär. Aýratynam kyrk we ondan ýokary ýaş toparyna girýän raýatlaryň aglabasynyň kompýuter arkaly ýerine ýetirilýän bank amallarynda säwlik bilen goýlan bir sanyň düzedip bolmajak kynçylyklary ýüze çykarjakdygyna ynanmaklary bolup durýar. Bu ýerde karz edaralary müşderiniň internet-bank hyzmatyna bolan ynamyny pugtalandyrmak üçin internet sahypasyndan ýerine ýetirilýän bank amallaryny sada

ных расчетов граждане должны владеть минимум базовыми финансовыми навыками). По словам Кеннета Рогоффа, известного экономиста из США, внедрение инновационных технологий требует от покупателя грамотности. Клиент должен иметь хотя бы минимум компьютерной грамотности и возможность самостоятельно управлять своей учетной записью электронной почты. У большинство клиентов, не пользующихся услугами «Интернет-банка» и «Мобильного банка», проявляется компьютерная неграмотность, владение недостаточной информацией об услугах онлайн-банкинга, убеждения о сложности проведения транзакций через веб-сайт и обеспокоенность о раскрытии личной информации. В частности, большинство граждан в возрасте от сорока лет и старше считают, что нечаянное указание одной лишней цифры в наборе определенного числа в компьютерных банковских транзакциях вызовет непоправимые проблемы. Здесь чтобы укрепить доверие клиентов к услуге «Интернет-банка», кредитные учреждения должны доступным языком объяснить банковские операции, выполняемые через веб-сайт.

Мировой опыт показывает активное участие государства в организационных вопросах по повышению финансовой грамотности населения. Также в эту работу привлекаются общественные и частные организации. В странах как Польша, Бельгия, Чехия, Корея, Индонезия, Венгрия, Сербия в финансировании программ по повышению финансовой грамотности участвуют национальные (центральные) банки. А в некоторых других как в США, Британии, Японии и Ирландии на работу в этом направлении активно влияют регулирующие финансовые учреждения и организации. На ряду с вышеперечисленными, в



dilde aýdyň düşündirmeli bolýar.

Dünýä tejribesinde ilatyň maliýe sowatlylygyny ýokarlanmagyň guramaçylyk meselelerine döwletleriň işjeň gatnaşýandygy görünýär. Galyberse-de, bu işe jemgyýetçilik we hususy guramalar hem çekilýär. Polşa, Belgiýa, Çehiýa, Koreýa, Indoneziýa, Wengriýa, Serbiýa ýaly döwletlerde maliýe sowatlylygyny ýokarlandyrmak boýunça maksatnamalaryň maliýeleşdirilmegine milli (merkezi) banklar gatnaşýar. ABŞ, Beýik Britaniýa, Ýaponiýa we Irlandiýa ýaly döwletlerde maliýe sowatlylygyna maliýe kadalaşdyryjy edaralary we guramalary özüniň işjeň täsirini ýetirýär. Ýokarda agzalanlar bilen bir hatarda, ilatyň maliýe sowatlylygyny ýokarlandyrmak işine bilim we ilaty zähmet bilen üpjün etmek boýunça ministrlkler, gaznalar we bilim edaralary hem gatnaşýar.

Hormatly Prezidentimiziň parasatly ýolbaşçylygynda ýurdumyzda ilatyň maliýe sowatlylygyny ýokarlandyrmak, raýatlaryň ýaşaýyş-durmuş derejesini dünýäniň öňdebaryjy döwletleriniň hataryna ýetirmek, giň gözýetimli, durmuşa ukyply, zehinli nesilleri terbiýeläp ýetişdirmek, ykdysadyýetimiziň dürli ugurlary üçin ýokary derejeli hünärmenleri taýýarlamak boýunça netijeli işler alnyp barylýar. Ähli bilim berýän bilim-terbiýeçilik edaralarynyň maddy-enjamlaýyn binýady yzygiderli berkidilýär. Indi birnäçe ýyldan bäri birinji synp okuwçylarynyň ählisine hormatly Prezidentimiziň adyndanda şa sowgady-netbuk kompýuterleri gowşurylyp gelinýär. Bu bolsa ýaşlaryň kompýuter sowatlylygyny ýokarlandyrmaga mümkinçilik döredýär. Şeýle-de ýurdumyzyň bilim berýän ähli orta we ýörite okuw mekdeplerinde 10-njy we 11-nji synplarda «Ykdysadyýetiň esaslary» dersi okadylyp gelinýär. Umumybilim berýän mekdepleriň okuwçylary üçin ykdysadyýet we onuň wezipeleri, bazar gatnaşyklarynyň häzirki zaman hojalygyndaky ýeri, bäsdeşlige esaslanýan bazar ykdysadyýetiniň gurluşy, döwletiň, şol sanda, maşgalanyň we kärhananyň ykdysady

этом вопросе также принимают участие министерства по образованию и труда, казначейства и другие образовательные учреждения.

Под мудрым и дальновидным руководством уважаемого Президента ведётся успешная работа по повышению уровня финансовой грамотности населения и социально-жилищных условий до уровня передовых стран, также по подготовке высококвалифицированных специалистов для различных отраслей и сегментов национальной экономики. Важная роль отводится дальнейшему укреплению материально-технической базы всех учреждений профессионального образования, параллельно большое внимание уделяется выявлению и поддержке молодых талантов, грамотной профессиональной ориентации молодёжи. Стало доброй традицией в первый день нового учебного года вручать от имени уважаемого Президента Туркменистана всем первоклассникам нетбуков новейшего образца. Таким образом, школьники с первых лет обучения начинают успешно осваивать компьютерную технику, позволяющую обеспечить высокий уровень научно-технической грамоты молодёжи. В 10 и 11 классах всех среднеобразовательных и специализированных



işi baradaky bilimleri önümçilikde peýdalanmak ýaly ugurlarda maglumatlar berilýär.

Ýurdumyzyň ähli ýokary we orta hünär okuw mekdeplerinde bolsa, degişli hünärine garamazdan okadylýan «Ykdysady nazaryýet» derslerinde talyplara kärhana we onuň görnüşleri, bazar ykdysadyýetiniň nazaryýeti, bäsdeşlik, baha we töwekgelçilik nazaryýeti, marketingiň we menejmentiň esaslary, maliýe, bank hem-de gymmatly kagyzlar barada giňişleýin düşünje berilýär. Şeýle-de olaryň okuw meýilnamalaryna «Sanly ykdysadyýet» dersleri hem girizildi. Bularyň ählisi ýaşlaryň bank, maliýe hem-de ykdysady gatnaşyklardan netijeli baş çykaryp bilmeklerine ýardam berýär.

Bu ugurda Türkmenistanyň Merkezi banky bilen Germaniýa Federatiw Respublikasynyň Süýşürintgiler kassalarynyň halkara hyzmatdaşlyk boýunça gaznasynyň arasyndaky alnyp barylýan hyzmatdaşlygyň çäklerinde, diňe bir bank hünärmenleriniň däl-de, eýsem mekdeplerde bilim alýan ýaş nesliň «maliýe dünýäsine» çuňňur aralaşmaklary, bank ulgamy we süýşürintgileriň ykdysadyýetdäki ähmiýetini doly özleşdirmeklerini gazanmak maksady bilen köp sanly okuw maslahatlary gurnalýar. Şol sanda, gaznanyň abraýly bilermenleri tarapyndan orta mekdepleriň mugallymlary üçin maliýe sowatlylygyny artdyrmak boýunça hünäri ýokarlandyryş okuw maslahatlary geçirilýär.

Geçirilýän okuw maslahatlarynda süýşürintgi işi, bank goýumlary, banklarda süýşürintgi serişdelerini goýmagyň ähmiýeti, ýaş nesilde süýşürintgi medeniýeti emele getirmek, maliýe sowatlylygyny artdyrmagyň ýollary hem-de bu ugurlarda okatmagyň dürli usullary boýunça dünýäniň öňdebaryjy banklarynyň tejribeleri paýlaşylýar, şeýle-de tejribede ýüze çykýan ýagdaýlar we soraglar boýunça hem pikir alyşmaga mümkinçilik döredilýär.

Hormatly Prezidentimiziň şu ýylyň maý aýynyň 8-ine wideoaragatnaşyk arkaly geçiri-

школ преподаётся предмет «Основы экономики». Учащимся общеобразовательных школ предоставляется информация по таким направлениям как, экономика и её задачи, значение рыночных отношений в современном хозяйстве, структура рыночной экономики, основанная на конкуренции, использование знаний об экономической деятельности государства, семьи и предприятия

Во всех высших и средне специальных учебных заведениях страны несмотря на специальность преподаётся предмет «Теория экономики». Здесь студентам даются подробные понятия о предприятии и его видах, теории рыночной экономики, конкуренции, цене и риске, основах маркетинга и менеджмента, финансах, банке и кредите, также, ценных бумаг. Также в их учебные планы включена дисциплина «Цифровая экономика». Всё это способствует тому, чтобы, молодёжь эффективно разбиралась в банковском, финансовом и экономическом отношениях.

В данном направлении в рамках сотрудничества Центрального банка Туркменистана (ЦБТ) и Фонда сберегательных касс по международному сотрудничеству ФРГ специалистами ЦБТ организовываются многочисленные семинары, чтобы наряду с банковскими специалистами и молодое поколение, обучающееся в школах могло максимально приблизиться к «миру финансов», полностью усвоив важность банковской системы и сбережений в экономике. Авторитетными экспертами фонда проводятся семинары по повышению квалификации в области финансовой грамотности и культуры для учителей средних школ.

В проводимых семинарах делятся опытом лидирующих мировых банков относительно сберегательного дела, банковских вкладов, важности вкладывания сберегательных средств в банки, созда-

len Türkmenistanyň Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisinde şu ýylyň ahyryna çenli ýurdumyzyň ähli oba ilatyny giň zolakly internet ulgamy bilen üpjün etmegiň zerurdygyna aýratyn üns çekdi, şeýle hem, ýerlerde onlaýn arkaly bilim bermäge, telelukkmançylyga, döwlet hyzmatlaryna, elektron söwda ulgamyna giň ýol açjakdygy barada nygtady. Milli Liderimiziň ykdysadyýetimizi sanlylaşdyrmagyň döwlet maksatnamasyny işjeň durmuşa geçirmek, şeýle hem sanly ulgam babatynda ilatyň sowatlylyk derejesini ýokarlandyrmak boýunça beren tabşyryklary hem bu ugurda edilýän ägirt uly aladanyň nyşanydyr. Bu işleriň ählisi halkymyzyň abadan durmuşyny üpjün etmek ugrunda uly tagallalar edýän Gahryman Arkadagymyzyň «Döwlet adam üçindir!» diýen ynsanperwer ýörelgesiniň durmuşymyzyň ähli ugurlarynda öz beýanyny tapýandygyna şaýatlyk edýär.

Hormatly Prezidentimiziň parasatly ýolbaşçylygynda amala aşyrylýan özgertmeleriň ählisi ýurdumyzyň raýatlarynyň hal-ýagdaýyny has-da gowulandyrmaga, olaryň ýaşayyş durmuş derejelerini dünýäniň ösen ýurtlarynyň derejesine ýetirmäge gönükdirilendir.

Göwher ORAZOVA,
Türkmenistanyň Merkezi bankynyň
Jemgyýetçilik aragatnaşygy we ýazgy
bölüminiň baş hünärmeni

ния культуры сбережения у молодого поколения, путей повышения финансовой грамотности и разных методов обучения по данным направлениям. Наряду с изучением данных знаний в теории, для участников создаются возможности обмена мнениями по ситуациям и вопросам, возникающим на практике.

На очередном заседании Кабинета Министров Туркменистана 8 мая этого года Президент подчеркнул необходимость обеспечить до конца этого года широкополосным интернетом сельское население страны, и отметил, что это также будет способствовать развитию онлайн обучения, телемедицины, государственных услуг, а также электронной коммерции». Указания лидера нации об активной реализации государственной программы по цифровизации нашей экономики, а также по повышению грамотности населения в области цифровых систем также являются признаком постоянной заботы в этом отношении.

Неустанные усилия Герой Аркадага для обеспечения благополучия нашего народа свидетельствует о том, что гуманитарный принцип «Государство - для человека!» находит отражение во всех аспектах нашей жизни. Все реформы, проводимые под мудрым руководством уважаемого Президента, направлены на дальнейшее улучшение благосостояния граждан нашей страны и повышение их уровня жизни до уровня развитых стран мира.

Говхер ОРАЗОВА,
главный специалист
отдела общественных связей и протокола
Центрального банка Туркменистана

SANLY TEHNOLOGIÝALARA ESASLANÝAN BANK HYZMATLARY

Банковские услуги на основе цифровых тех- нологий

«Türkmenistanda 2019-2025-nji ýyllarda sanly ykdysadyýeti ösdürmegiň Konsepsiýasyna» laýyklykda ýurdumyzyň ähli karz edaralary bilen bir hatarda Türkmenistanyň «Türkmenistan» döwlet täjirçilik banky tarapyndan hem nagt däl hasaplaşyklaryň gerimini artdyrmak, şol sanda müşderilere sanly tehnologiýalara esaslanýan bank hyzmatlaryny hödürlemek maksady bilen toplumlaýyn işler yzygiderli alnyp barylýar. Mysal hökmünde sanly bank hyzmatlarynyň önümi bolan Bu ugurda alnyp barylýan işleriň netijesinde, bankyň müşderilerine döwrebap «Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlaryny görkezmek bolar.

Bank kart hasaplaryny «Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlaryna birikdiren müşderilerimiz internet toruna birikdirilen ähli kompýuter, ykjam telefon ýa-da planşetiň üsti bilen bankymyzyň dürli mümkinçiliklerinden peýdalanylýan bilýärler. «Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlarynyň amatlyklaryna:

- karzyň esasy bergisini we oňa hasaplanan göterimleri tölemek,
- öý telefon, öýjükli telefon, IP telewideniýanyň we internetiň hasabyny doldurmak;
- ýurdumyzyň teatrlarynda gurnalýan sahna oýunlaryna tomaşa etmek üçin www.turkmenteatrlary.gov.tm internet sahypasyndan satyn alnan elektron petekleri tölemek;
- bank kartynyň galyndysyny barlamak;
- geçirilen amallaryň taryhyny görmek;
- «Altyn asyr» bank karty ýitirilen ýagdaýynda kart hasabyny özbaşdak togtatmak we beýlekiler degişlidir.

В соответствии с «Концепцией развития цифровой экономики в Туркменистана на 2019-2025 годы», помимо всех кредитных организаций страны, Государственный коммерческий банк Туркменистана «Туркменистан» нацелен на увеличение масштабов безналичных расчетов, в том числе предоставление банковских услуг клиентам на основе цифровых технологий. Например, в результате продолжающейся работы в этой сфере, клиентам банка предлагаемая современные услуги «Интернет-банка» и «Мобильного банка».

Клиенты банка, подключившие свои банковские карты к услугам «Интернет-банка» и «Мобильного банка», могут воспользоваться услугами представляющиеся нашим банком со всех компьютеров, мобильных телефонов или планшетов, подключенных к интернету.

В числе возможностей услуг «Интернет-банка» и «Мобильного-банка» можно перечислить:

- погашение основного долга кредита и начисленных процентов по нему,
- пополнение счетов домашнего и мобильного телефона, IP-телевидения и баланса интернета;
- оплата электронных билетов, приобретенных на сайте www.turkmenteatrlary.gov.tm на театральные постановки в театрах нашей страны;
- проверка баланса банковской карты;

«Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlaryndan peýdalanmak üçin müşderilerimiz Türkmenistanyň «Türkmenistan» döwlet täjirçilik bankynyň resmi www.tnbk.tm resmi internet sahypasy, şeýle hem «Mobil-bank» programma üpjünçiligini ykjam telefonyna ornaşdyrmak arkaly özbaşdak peýdalanyň bilýärler.

Türkmenistanyň «Türkmenistan» döwlet täjirçilik banky 2020-nji ýylyň 2-nji ýanwarýndan başlap «Altyn Asy» bank kart ulgamynda hyzmat edilyän müşderilerine «Cash back» bank hyzmatyny birikdirdi. «Cash back» bank hyzmaty – bu bank kartlary arkaly harytlar we hyzmatlar nagt däl görnüşinde satyn alnanda müşderiniň «Altyn asy» bank kartynyň hasabyňa tölenýän pul sylagy bolup durýar. Türkmenistanyň «Türkmenistan» döwlet täjirçilik bankynyň müşderileri ýurdumyzyň söwda we hyzmat edýän nokatlarynda harytlar we hyzmatlar üçin nagt däl görnüşinde töleg terminallary arkaly hasaplaşyklary geçirenlerinde, ähli geçirilen amallaryň 0,5% möçberinde «Altyn asy» bank kartlaryna pul sylagy görnüşinde («Cash back») yzyna gaýtarylýar.

Talyp haklary, esger haklary, döwlet kömek pullary geçirilýän «Altyn asy» bank kartlary boýunça «Cash back» bank hyzmatynyň pul sylagy 1% möçberinde bellenilen. «Cash back» bank hyzmatynyň amatlylygyny has-da ýokarlandyrmak maksady bilen, kesgitlenen müşderiler toplumyna, kesgitlenen söwda we hyzmat ediş ugurlaryna, şeýle hem köpçülikleýin görnüşinde ýa-da belli bir döwre niýetläp «Cash back» hyzmatyny işe girizip durýar.

Mysal hökmünde bankymyz tarapyndan 2020-nji ýylyň awgust-sentyabr aýlarynyň dowamynda Bilimler we talyp ýaşlar güni mynasybetli nagt däl görnüşinde geçirilen okuw tölegleri üçin 2% hem-de sentýabr aýynyň dowamynda şanly Garaşsyzlygymyzyň 29 ýyllygy mynasybetli töleg terminallary arkaly nagt däl görnüşinde geçirilen mebel, öý hojalyk we durmuş enjamlary üçin 3% «Cash back» hyzmaty hasaplanylýar we tölenilýär. Şeýle görnüşli hyzmaty beýleki karz edara-

- просмотр истории транзакций счета своей банковской карты «Алтын асыр»;

- в случае утери банковской карты «Алтын асыр» возможно самостоятельное приостановление действия карточного счета и т.д.

Для использования услуг «Интернет-банка» и «Мобильного-банка» наши клиенты могут воспользоваться официальным сайтом Государственного коммерческого банка Туркменистана «Туркменистан» www.tnbk.tm, а также установив программное обеспечение «Мобильного-банка» на свои мобильные телефоны.

Государственный коммерческий банк Туркменистана «Туркменистан» со 2 января 2020 года подключил услугу «Cash back» для клиентов карточной системы «Алтын асыр». Банковская услуга «Cash back» - это денежное вознаграждение в виде процента от суммы покупки выплачиваемое покупателям на счет банковской карты «Алтын асыр» при покупке товаров и услуг в безналичной форме через платежные терминалы установленные банками в торговых и сервисных точках страны. Для зарплатных и пенсионных банковских карт «Алтын асыр» сумма «Cash back» составляет 0,5%, а для карт, на которые зачисляются студенческие стипендии, оклады военнослужащих и государственные пособия установлен «Cash back» в размере 1%. Для дальнейшего повышения привлекательности банковской услуги «Cash back», со стороны Государственного коммерческого банка Туркменистана «Туркменистан» периодически проводятся акции по данной банковской услуге с повышенными ставками и на определенный период времени. Например, в честь дня Образования и студенческой молодежи наш банк предоставил денежного вознаграждения в размере 2% в августе-сентябре 2020 года на безналичную оплату за обучение, а

larynyň mysalynda hem görmek bolýar.

Mundan başgada ýurdumyzda sanly ulgama geçmek boýunça alnyp barylýan işleriň çäklerinde, bankymyz tarapyndan «Altyn asyr» bank kartyny saklaýjy müşderilerimize «Owerdraft» bank hyzmaty hödürlenilýar. «Owerdraft» hyzmaty – bu bankyň «Altyn asyr» bank kartyny saklaýjy müşderileriniň kart hasabyndaky pul serişdeleriniň galyndysy azalan ýagdaýynda, ýurdumyzyň bazarlarynda, söwda we hyzmat ediş nokatlarynda töleg terminallardan nagt däl görnüşinde töleg geçirmek üçin bank tarapyndan awtomatiki usulda berilýän gysga möhletleýin karz serişdesi bolup durýar.

Bankymyzyň müşderileri «Owerdraft» hyzmatyny bir gezek birikdirip, bankyň hödürleýän gysga möhletleýin karz serişdelerinden zerurlyga görä peýdalanyp bilýärler. Müşderiniň «Altyn asyr» bank kart hasabyna zähmet haky geçirilenden soňra, «Owerdraft» bank hyzmaty arkaly alnan karzyň esasy bergisi we hasaplanýan göterimleri awtomatiki usulda bank kartynyň hasabyndan gaýtarylýar. Şeýlelikde, bu hyzmaty bir gezek birikdirip, müşderi islendik wagty bank kart hasabynyň galyndysy azalanda gysga möhletleýin karzyň amatlyklaryndan banka barmazdan, menzillara görnüşde peýdalanyp bilýär hem-de zähmet hakynyň geçmegi bilen banka barmazdan awtomatiki usulda karzy gaýtaryp bilýär. Bu bolsa bankymyzyň öz müşderilerine

также по случаю 29-й годовщины дня Независимости страны в сентябре 2020 года был установлен «Cash back» в размере 3% на безналичную оплату за мебель и хозяйственно-бытовую технику через платежные терминалы. Аналогичные акции по повышению привлекательности банковских услуг можно увидеть на примере других кредитных организаций страны.

Кроме того, в рамках работы по цифровизации всех отраслей экономики страны, наш банк предлагает своим клиентам-держателям банковской карты «Алтын асыр» услугу «Овердрафт». Услуга «Овердрафт» – это краткосрочная ссуда, предоставляемая банком для безналичной оплаты за товары и услуги через терминалы на рынках, в торговых и сервисных точках страны в случае уменьшения остатка денег на счете банковской карты «Алтын асыр».

Клиенты нашего банка могут многократно воспользоваться услугой «Овердрафт» и по мере необходимости использовать предоставленные банком краткосрочные кредиты. После зачисления заработной платы клиента на счет банковской карты «Алтын асыр» основная задолженность и начисленные проценты по кредиту, полученному через услугу «Овердрафт», автоматически выплачиваются со счета банковской карты. Таким образом, подключив эту услугу один раз, клиент может воспользоваться краткосрочной ссудой, не обращаясь в банк, когда остаток на счете банковской карты сокращается, и может погасить ссуду автоматически, после того, как будет зачислена его заработная плата на карту. Это одна из новых возможностей, которую наш банк создает для своих клиентов.

Предоставление клиентам современных банковских услуг на основе вышеупомянутых цифровых технологий,



döredýän mümkinçilikleriniň biridir.

Ýokarda agzalan sanly tehnologiýalara esaslanýan döwrebap bank hyzmatlarynyň müşderilere hödürlenilmegi, şol sanda bankyň sorag-jogap gullugynyň (tel.: 44-03-04) döredilmegi öz gezeginde müşderi-bank gatnaşyklarynyň menzilara görnüşine geçmegine, müşderilerimiziň sarp edýän gymmatly wagtynyň hem-de harajatlarynyň tygşytlanmagyna ýardam edýär.

Wepa PIRLIÝEW,
Türkmenistanyň «Türkmenistan»
döwlet täjirçilik bankynyň Ykdysady seljeriş we
çaklaýyş müdirliginiň başlygy

включая создание службы вопросов и ответов (тел.: 44-03-04), в свою очередь, позволит выстроить удаленную работу клиента и банка, экономя деньги и драгоценное время наших клиентов.

Вера ПИРЛИЕВ,
начальник департамента Управления
экономического анализа и планирования
Государственного коммерческого банка
Туркменистана «Туркменистан»

«HALKBANK TERMINAL» - SANLY HASAPLAŞYGYŇ DÖWREBAP GURALY

«Халкбанк терминал» - современный способ цифровых расчетов

Hormatly Prezidentimiziň taýsyz tagallalary netijesinde, ýurdumyzyň bank ulgamynyň işini döwrebaplaşdyrmak we hyzmatlaryň sanly görnüşlerini ildeşlerimize yzygiderli hödürlemek boýunça maksatnamalaýyn işler durmuşa geçirilýär.

Ýurdumyzyň beýleki banklary bilen bir hatarda Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik banky hem bu babatda möhüm ädimleriň birnäçesini ätdi. 2020-nji ýylyň 21-nji awgustynda Türkmenistanyň Ministrler Kabinetiniň sanly wideoaragatnaşyk arkaly geçirilen mejlisinde hormatly Prezidentimize hem hasabat berlişi ýaly, bankymyz tarapyndan «Halkbank terminal» atly täze hyzmat ýola goýuldy.

Bu hyzmat döwrebap we ygtybarly tehnologiýanyň esasynda taýýarlanan we nagt däl hasaplaşykda ulanylýan adaty töleg terminalynyň ýerini tutup biljek ykjam goşundy bolup durýar. Söwda we hyzmat ediş nokatlarynyň işgärleri tölegi kabul etmek üçin öz ykjam telefonlaryna täze goşundyny ýükläp, ony adaty töleg terminalynyň ornuna ulanyp bilerler.

Adaty töleg terminallardaky ähli mümkinçilikler göz önünde tutulan we olaryň ýerine ýetirýän wezipeleriniň ählisini amal etmäge ukyply täze mobil programma üpjünçiligi harytlara we hyzmatlara töleg geçirmek we amallaryň taryhyny görmek ýaly mümkinçilikleri berýär.

Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik banky tarapyndan hödürlenilýän bu täze «Halkbank terminal» hyzmatyndan peýdalanmak örän ýönekeý. Hünärmenler

В результате неустанной деятельности уважаемого Президента в жизнь претворяется программная работа по модернизации деятельности банковской системы страны и оказанию нашим соотечественникам цифровых услуг. Наряду с другими банками страны в этом направлении важные шаги сделал и Государственный коммерческий банк Туркменистана «Халкбанк». 21 августа 2020 года в ходе заседания Кабинета Министров Туркменистана в режиме цифровой видеосвязи прозвучала информация о внедрении нашим банком новой услуги «Халкбанк терминал».

Это мобильное приложение, разработанное на основе современной и надежной технологии, и способное заменить обыкновенные платежные терминалы, используемые в безналичных расчётах. Работники пунктов торговли и обслуживания могут использовать его для принятия оплаты вместо традиционного платежного терминала, скачав новое приложение на свои мобильные телефоны.

Новое мобильное программное обеспечение, в котором предусмотрены все возможности обыкновенного платежного терминала, и способное выполнять все его функции, позволяет произвести оплату за товары и услуги, а также просмотреть историю операций.

Пользоваться новой услугой «Халкбанк терминал», предлагаемой Государственным коммерческим банком Туркменистана

tarapyndan bu programma taýýarlanylanda, onuň ýönekeýligine we düşnükli bolmagyna üns berildi. Ykjam enjamlarda gurnalan mobil programma üpjünçiliginde, satyn alnan harydyň ýa-da ýetine ýetirilen hyzmatyň bahasy girizilýär hem-de degişli töleg geçirilýär. Eger-de ykjam telefonlarda «NFC» galtaşyksyz töleg tehnologiýasy gurnalan bolsa, onda tölegi geçirmek üçin bank kartyny telefona ýakynlaşdyrmak ýeterlikdir. Bu ýakynlaşdyrmanyň netijesinde mobil programma üpjünçiligi bank kartyndaky maglumatlary okaýar. Şeýlelikde, satyn alnan haryt ýa-da hyzmat üçin tölegler kabul edilýär. Şundan soňra ykjam telefonyň ýüzünde tölegiň kabul edilendigi barada elektron çek (hasabat kagyzy) peýda bolýar. Bütün dünýäde hem uly islege eýe bolýan bu hyzmatyň ýola goýulmagy, ýurdumyzda nagt däl hasaplaşyklary döwrebap we amatly usulda alyp barmaga täze mümkinçilikleri döreder.

Ildeşlerimize hödürlenilýän bu täze hyzmatda bank kartynyň maglumatlaryny programmada el bilen girizmek mümkinçiligi hem göz önünde tutulandyr. Bu «NFC» tehnologiýasy ornaşdyrylmadyk ykjam telefonlara degişli bolup durýar. Şeýle ýagdaýda töleg geçiriljek kartnyň maglumatlary mobil programma üpjünçiliginde el bilen girizilýär.

Mälim bolşy ýaly, ýurdumyzda ykdysadyýetiň ähli ulgamlarynda halkara standartlaryna laýyk gelýän täze innovation tehnologiýalary we maglumat aragatnaşyk enjamlaryny yzygiderli ornaşdyrmak işleri üstünlikli alnyp barylýar. Şunuň bilen baglylykda sanly tehnologiýalary bank ulgamyna giňden ornaşdyrmak, täze bank hyzmatlaryny girizmek bilen bagly işler aýratyn ähmiýete eýe bolýar. Innovation tehnologiýalaryň kömegi arkaly, müşderileriň bank hyzmatlaryndan özbaşdak peýdalanyp bilmek mümkinçiligi has-da ýokarlandyrylýar, bu bolsa bank önümleriniň özüne çekijiligini artdyrmaga ýardam berýär. Adaty töleg terminalynyň ornuny tutmaga mümkinçilik

«Халкбанк», очень просто. При разработке данной программы специалисты уделили внимание её простоте и доступности. В установленное на мобильных устройствах мобильное программное обеспечение вводится стоимость купленного товара или выполненной услуги, производится соответствующая оплата. Если в ваших мобильных телефонах установлена технология бесконтактного платежа «NFC», то для произведения оплаты достаточно приблизить банковскую карту к телефону. Таким образом этого мобильное программное обеспечение считывает информацию с банковской карты. Таким образом, принимается оплата за приобретённый товар или оказанную услугу. После этого на экране мобильного телефона появляется электронный чек о приеме оплаты. Запуск этой услуги, пользующейся большой популярностью во всём мире, создаст новые возможности для ведения безналичных платежей в стране современным и удобным способом.

В предлагаемой соотечественникам новой услуге предусмотрена возможность введения данных банковской карты вручную. Это касается телефонов, в которых не установлена технология «NFC». В этом случае данные карты, с которой будет производиться оплата, вводятся в мобильное программное обеспечение вручную.

Как известно, в нашей стране успешно ведется работа по последовательному внедрению во все отрасли экономики новых инновационных и информационно-коммуникационных технологий, отвечающих международным стандартам. В этой связи особое значение обретает работа по широкому привлечению в банковскую систему цифровых технологий, внедрению новых банковских услуг. С помощью инновационных технологий значительно увеличивается возможность клиентов самостоятельно пользоваться банковскими услугами, что способствует повышению

berýän täze hyzmat söwda we hyzmat ediş nokatlarynyň işgärleri üçin töleg terminalyna zerur bolan çykdaýlary azaldýar. Mobil programma üpjünçiligi ykjam telefona ýükläp almak mümkinçiliginiň döredilmegi, bank amallaryny sanlylaşdyrmagyň ýolunda nobatdaky möhüm ädimdir.

Gahryman Arkadagymyzyň parasatly ýolbaşçylygynda ýurdumyzyň maliýe-bank edaralarynyň işini sanlylaşdyrmak babatyn-da dünýä tejribesi we halkyň ösen islegi yzygiderli öwrenilýär. Netijede bolsa, bank ulgamynda hyzmatlaryň dürli görnüşleri giňden ornaşdyrylýar. Hormatly Prezidentimiziň belleýşi ýaly, häzirki wagtda karz bermek, nagt däl hasaplaşyklar we pul geçirmeler adaty hyzmatlara öwrüldi. Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik banky tarapyndan hem müşderilere sanly tehnologiýalara esaslanýan döwrebap, amatly hyzmatlar yzygiderli hödürlenýär. Munuň özi müşderi bilen bankyň arasyndaky gatnaşyklary işjeňleşdirmekde, hyzmatlaryň täze görnüşlerini ýola goýmakda uly mümkinçilikleri döredýär.

Bank ulgamynyň sanlylaşdyrylmagy, nagt däl hasaplaşyklar ulgamyny kämilleşdirmäge, işewürlük mümkinçiliklerini artdyrmaga, halkymyza hyzmatlaryň täze, döwrebap görnüşlerini hödürlemäge, bank hyzmatlarynyň hilini ýokarlandyrmaga, harajatlary we gymmatly wagty tygşytlamaga amatly şert döredýär. Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik banky hem ildeşlerimize bank hyzmatlarynyň has amatly, döwrebap görnüşlerini yzygiderli hödürlemek babatyn-da netijeli işleri durmuşa geçirýär. Bu işleriň ählisi halkymyzyň abadan durmuşyny üpjün etmek ugrunda uly tagallalary edýän Gahryman Arkadagymyzyň «Döwlet adam üçindir!» diýen ynsanperwer ýörelgesiniň durmuşymyzyň ähli ugurlarynda öz beýanyny tapýandygyna şaýatlyk edýär.

Milli ykdysadyýetimizde innowasion syýasatyň üstünlikli amala aşyrylmagy neti-

привлекательности банковских продуктов. Эта новая услуга, заменяющая обыкновенный платежный терминал, снижает расходы на платежный терминал, необходимый для работников пунктов торговли и обслуживания. Создание возможности скачать такого рода мобильное программное приложение на телефон – очередной важный шаг на пути цифровизации банковских операций.

Под мудрым руководством Герой Аркадага в сфере цифровизации деятельности финансово-банковских учреждений страны на постоянной основе изучается мировой опыт и возросший спрос народа. В результате, в банковскую систему внедряются новые виды услуг. Как отметил уважаемый Президент, в настоящее время кредитование, безналичные расчеты и денежные переводы стали обыкновенными услугами. Государственным коммерческим банком Туркменистана «Халкбанк» клиентам регулярно предлагаются современные, удобные услуги, основанные на цифровых технологиях. Это создаёт большие возможности для активизации отношений между клиентом и банком, запуска новых услуг. Цифровизация банковской системы позволяет совершенствовать систему безналичных расчетов, повышать бизнес-возможности, качество банковских услуг, оказывать народу новые, современные услуги, экономить затраты и драгоценное время. Государственный коммерческий банк Туркменистана «Халкбанк» претворяет в жизнь эффективную работу по предоставлению населению более выгодных, современных банковских услуг. Вся эта забота свидетельствует о том, что гуманный девиз Герой Аркадага «Государство для человека!», прилагающего большие усилия для обеспечения благополучия народа, находит своё отражение во всех направлениях нашей жизни.

jesinde, öňdebaryjy tehnologiýalar diňe bir önümçilik ulgamyna däl, eýsem, hyzmatlar ulgamynda hem giňden ornaşdyrylýar.

Gahryman Arkadagymyzyň döredip berýän giň mümkinçilikleri bolsa, bank ulgamynyň işgärlerini halal, yhlasly zähmet çekmäge ruhlandyrýar. Döredilýän şertlerden ruhlanylýp, müşderilere hyzmatlaryň täze, döwrebap görnüşlerini hödürlemek bankyň baş maksadydyr. Çünki, «Halkbank» – halkyň bankydyr. Müşderiler bolsa bankyň esasy gymmatlygydyr.

Mährijemal ABDYRAHMANOWA,
Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik bankynyň Maliýe ykdysady seljeriş we usulýet müdirliginiň Usulýet bölüminiň başlygy

В результате успешной реализации инновационной политики в национальной экономике передовые технологии широко внедряются не только в производство, но и в сферу услуг. Создаваемые Герой Аркадагом широкие возможности вдохновляют работников банковской системы на честный, добросовестный труд. Предоставление клиентам новых, современных видов услуг – главная цель банка, потому что «Халкбанк» - это банк народа. А клиенты – главная ценность банка.

Мяхриджемал АБДЫРАХМАНОВА,
начальник отдела Методологии департамента Финансово-экономического анализа и методологии Государственного коммерческого банка Туркменистана «Халкбанк»

BANK HYZMATLARY KÄMILLEŞDIRILÝÄR

Усовершенствуется банковские услуги

Hormatly Prezidentimiziň parasatly başutanlygynda «Türkmenistanyň bank ulgamyny ösdürmegiň 2011-2030-njy ýyllar üçin Döwlet maksatnamasyna» hem-de «Türkmenistanda 2019-2025-nji ýyllarda sanly ykdysadyýeti ösdürmegiň Konsepsiýasyna» laýyklykda milli ykdysadyýetimizi, şol sanda ilatyň ýaşayyş-durmuş derejesini dünýäniň ösen döwletleriniň derejesine ýetirmek hem-de ýurtda durnukly ykdysady ösüşi üpjün etmek boýunça anyk wezipeler durmuşa geçirilýär. Sanly tehnologiýalaryň giňden peýdalanylmagy ýurdumyzyň karz edaralarynyň bäsdeşlige ukyplylygyny ýokarlandyrmaga we müşderilere bökdençsiz bank hyzmatlaryny hödürlemäge mümkinçilik berýär.

Hormatly Prezidentimiziň öndengörüjilikli we parasatly ýolbaşçylygynda bazar ykdysadyýetine geçiş döwründe ýurdumyzda hereket edýän karz edaralaryna uly orun berilýär. Bildirilýän ynamlary ödemek üçin Türkmenistanyň karz edaralary ýokary hilli bank hyzmatlaryny amala aşyrmakda, dürli görnüşli bank karzlaryny bermekde, ilatyň süýşürintgilerini goýumlara çekmekde uly ähmiýetli işleri alyp barýarlar.

Bank goýumlary raýatlardan şertnama baglaşmak arkaly kabul edilýär, goýumlara göterimleri hasaplamagyň in kämil usullary ulanylýar. Innowasion tehnologiýalary ulanmak arkaly, ýagny ykjam telefon aragatnaşygyny, şeýle hem internet ulgamyny ulanmak esasynda elektron töleg ulgamy kämilleşdirilýär. Ýurdumyzyň çäginde «Altyn Asy», «Goýum bank karty», «Maşgala» hem-de halkara «VISA» we «MasterCard» bank kartlarynyň üstü bilen geçirilýän nagt däl tölegleriň gerimini mundan beýläk hem gňelt-

Под мудрым руководством Президента в соответствии с «Государственной программой по развитию банковской системы Туркменистана на 2011-2030 года» и «Концепцией развития цифровой экономики на 2019-2025 года» решаются конкретные задачи по приведению нашей национальной экономики, в том числе уровня жизни населения, к уровню развитых стран мира и обеспечению устойчивого экономического развития в стране. Широкое использование цифровых технологий позволит повысить конкурентоспособность кредитных организаций нашей страны и предоставлять бесперебойное банковское обслуживание клиентам.

Под разумным и предусмотрительным руководством нашего высокоуважаемого Президента кредитным организациям, действующим в стране, отводится большое место в процессе перехода к рыночной экономике. Чтобы оправдать оказанное доверие, они активно работают по предоставлению качественных банковских услуг, таких как, выдача различных видов банковских кредитов и привлечение сбережений населения в виде вкладов.

Банковские вклады принимаются от граждан по договору, при этом используются самые современные методы начисления процентов по вкладам. Система электронных платежей совершенству-

mek, bank kartlary arkaly hödürlenýän hyzmatlaryň hilini has-da ýokarlandyrmak boýunça netijeli işler dowam etdirilýär. Hususan-da bank karzlarynyň esasy bergilerini we oňa hasaplanan göterimlerini gaýtarmak, aragatnaşyk hyzmatlarynyň töleglerini, ilatyň agyz suwy, elektrik togy, jemagat hyzmatlary üçin töleglerini, dürli salgytlary we ýygymlary, döwlet ätiýaçlandyryş töleglerini we beýleki tölegleri geçirmek mümkinçilikleri ýola goýuldy.

Häzirki döwürde bank hyzmatlarynyň yzygiderli kämilleşdirilmegi bank işini sanlylaşdyrmak, bank önümlerini we hyzmatlaryny dünýä bazaryna çykarmak bilen bagly iň täze tehniki serişdeleri we öňdebaryjy bank tehnologiýalaryny ornaşdyrmak, bank hyzmatlarynyň özüne çekijiligini artdyran gurallary gözläp tapmak bilen baglydyr.

Sanly ykdysadyýetiň bank ulgamyna giňden ornaşdyrylmagy banklar tarapyndan amala aşyrylýan amallary tiz wagtda, az harajat bilen ýerine ýetirmäge, daşary ýurtly maýadarlar barada anyk maglumatlary almaga, olary seljermäge hem-de degişli çözgütleri kabul etmäge mümkinçilik berýär. Türkmenistanyň ykdysadyýetine goýulýan maýa goýumlarynyň yzygiderli köpelmegi diwersifikasiýa syýasatyny üstünlikli amala aşyrmaga mümkinçilik döretmek bilen ähli pudaklaryň we sebitleriň kadaly, sazlaşykly ösüşini üpjün edýär.

Menzilara bank hyzmatlary bolan «Internet-bank», «Mobil-bank» hem-de «Elektron söwda» ýaly ulgamlaryň üsti bilen, ykjam aragatnaşyk hyzmatlar üçin tölegi, karzyň esasy bergilerini we oňa hasaplanan göterimleri tölemek, bank kart hasabynyň hereketini görmek ýaly hyzmatlar hödürlenilýär.

Döwrebap bank hyzmatlarynyň biri bolan «Maşgala» bank kartyny «Altyn asy» bank kart hasabyna birikdirilmek bilen, müşderiniň islegine baglylykda maşgalanyň her bir agzasyna şol sanda, ýedi ýaşdan uly bolan çagalara açylyp bilner. «Maşgala» bank karty ýurdumyzyň ähli karz edaralary tarapyndan 3 (üç) ýyl möhlete çenli açylyar. «Maşgala» bank karty çagalara we talaplara gerekli okuw esbaplaryny we beýleki

ется за счет использования инновационных технологий, то есть мобильной телефонной связи, а также интернета. Ведется эффективная работа по дальнейшему расширению спектра безналичных расчетов с помощью банковских карт «Алтын Асыр», «Машгала», «Вкладные банковские карты», и международных банковских карт «VISA» и «MasterCard» в стране, а также повышению качества услуг, предоставляемых банковскими. В частности, внедрено оплата за услуги связи, питьевую воду, электричество, коммунальные услуги, погашение основных долгов по кредитам и процентов по ним и другие платежи с помощью банковских карт.

На сегодняшний день постоянное совершенствование банковских услуг связано с цифровизацией банковского дела, внедрением новейших технических средств и передовых банковских технологий, способствующих вывода банковских продуктов и услуг на мировой рынок, поиском инструментов повышения привлекательности банковских услуг.

Внедрение цифровой экономики в банковскую систему, способствует проведению транзакций быстро и с низкой стоимостью, получению точной информации об иностранных инвесторах и ее анализу, а также принятию соответствующих решений. Неуклонный рост инвестиций в экономику Туркменистана обеспечивает стабильное и гармоничное развитие всех секторов и регионов, что способствует успешной реализации политики диверсификации.

С помощью дистанционных услуг «Интернет-банк», «Мобильный-банк» и «Электронная торговля», предлагается оплата услуг мобильной связи, основного долга по кредитам и начисленных процентов по ним, а также просмотреть движения по счету банковской карты.

Одна из современных банковских

harytlary satyn almak üçin, maşgala agzalaryna gündelik çykdaýlaryny tölemek üçin hem-de nagt däl hasaplaşyklaryň, «Internet-bank» we «Mobil-bank» hyzmatlary arkaly bank kartynyň galyndysyny bilmek, karzlaryň esasy bergilerini we oňa hasaplanan göterimleri tölemek, telefon, öýjükli telefon, IP-telewideniýäniň we internetiň hasabyny doldurmak ýaly amallardan peýdalanmak üçin mümkinçilik döredilen. «Maşgala» bank karty hyzmatynda müşderiniň arzasy ýa-da «Internet-bank» hyzmaty arkaly müşderiniň her bir agzasy üçin aýratynlykda hepdelik sarp edijilik pul mukdarynyň möçberini kesgitlemeklige bolan mümkinçiliginiň hem bardygyny bellemek gerek. Müşderilere «Maşgala» bank kartynyň üsti bilen dürli görnüşli tölegleri nagt däl görnüşde amala aşyrmaga, kart hasabynyň galyndysyny bilmäge amatly mümkinçiligi döredýär.

Hormatly Prezidentimiziň ýurdumyzy sanly ykdysadyýete geçirmek bilen bagly tabşyryklaryndan ugur alyp, ýurdumyzyň karz edaralary tarapyndan sanly bank önümlerini ornaşdyrmak arkaly ilatyň işlelerini kanagatlandyrmak boýunça yzygiderli işler alnyp barylýar. Mysal hökmünde Türkmenistanyň «Halkbank» döwlet täjirçilik banky tarapyndan ýurdumyzyň ýokary okuw mekdeplerinde tölegli esasyda bilim alýan talyplaryň töleg işini ýeňilleşdirmek maksady bilen ornaşdyrylan «Talyp tölegi» onlaýn bank hyzmatyny görkezmek bolar. «Talyp tölegi» onlaýn hyzmatynyň amatly tarapy, talybyň ýa-da onuň ýakyn hossarynyň (ene-atasynyň, doganlarynyň, garyndaşlarynyň) «Altyn asy» bank kartyny peýdalanmak arkaly bir ýa-da birnäçe aýlyk okuw tölegini hakyky wagt tertibinde (onlaýn) günüň islendik wagtynda amala aşyryp bolýar.

Berkarar döwletimiziň bagtyýarlyk döwründe ýurdumyzyň karz edaralary nagt däl hasaplaşyklaryň gerimini has-da giňeltmek maksady bilen, 2020-nji ýylyň 1-nji ýanwaryndan başlap, ýurdumyzyň ähli karz edaralary müşderilere töleg terminallary arkaly harytlar we hyzmatlar üçin geçirilýän nagt däl tölegleriň möçberi-

услуг - банковская карта «Машгала», которую можно привязать к счету банковской карты «Алтын асыр», можно открыть любому члену семьи, включая детей старше семи лет, по усмотрению клиента. Банковская карта «Машгала», открывается для всех клиентов сроком на 3 (три) года. Она позволяет детям и студентам приобретать необходимые школьные принадлежности и другие товары, оплачивать ежедневные расходы членов семьи, а также проверить баланс банковской карты, погасить основной долг по кредиту и начисленные проценты, пополнить баланс домашнего и мобильного телефонов, IP-телевидения и интернета посредством услуг «Интернет-банка» и «Мобильного-банка»,

В соответствии с поручением уважаемого Президента по переходу к цифровой экономике кредитные организации нашей страны постоянно работают над удовлетворением потребностей наших граждан путем внедрения цифровых банковских продуктов. На пример, государственный коммерческий банк Туркменистана «Халкбанк» внедрил онлайн-услугу «Студенческая оплата», с целью упрощения оплаты за учебу студентам высших и средне специальных учебных заведений страны, обучающихся на платной основе. Преимущество данной онлайн-услуги заключается в том, что любой студент или его близкий родственник (родители, братья и сестры, родственники) могут произвести один или несколько ежемесячных платежей за обучение в режиме реального времени (онлайн) с помощью банковской карты «Алтын асыр».

В эпоху могущества и счастья с целью дальнейшего расширения сферы безналичных расчетов, с 1 января 2020 года все кредитные организации нашей страны внедрили услугу «Cash back», которая

niň 0,5-2% aralygynda yzyna gaýtaryp bermek, ýagny, «Cash back» höweslendiriş hyzmatyny işe girizdi.

Bank kartlary arkaly geçirilýän nagt däl hasaplaşyklaryň geriminiň we mümkinçilikleriniň giňeldilmegi, bank kartlaryna bolan islegiň ýokarlanmagyna hem-de geçirilýän nagt däl hasaplaşyklaryň geriminiň has-da artmagyna getirip, ýurdumyzyň pul dolanyşygynyň netijeli hereket etmegine mynasyp goşandyny goşýar. Häzirki zaman bank hyzmatlaryny ýerine ýetirmegiň oňyn dünýä tejribeleriniň düýpli öwrenilmegi netijesinde, ýurdumyzda maliýe-bank we hasaplaşyk-töleg ulgamlarynyň has-da ösdürilmegi öz gezeginde bank ulgamynyň durnuklylygyny we ygtybarlylygyny ýokarlandyrmaga, banklaryň işjeňligini barha artdyrmaga, müşderilere täze bank hyzmatlaryndan amatly şertlerde peýdalanmak mümkinçiligini giňeltmäge ýardam edýär.

Bu işleriň ählisi halkymyzyň abadan durmuşyny üpjün etmek ugrunda uly tagallalar edýän Gahryman Arkadagymyzyň «Döwlet adam üçindir!» diýen ynsanperwer ýörelgesiniň durmuşymyzyň ähli ugurlaryna öz beýanyny tapýandygyna şaýatlyk edýär. Hormatly Prezidentimiziň parasatly ýolbaşçylygynda durmuşa gönükdirilen bazar ykdysadyýetinde amala aşyrylýan bank ulgamyndaky özgertmeleriň ählisi ýurdumyzyň raýatlarynyň durmuş-ykdysady derejesini dünýäniň ösen döwletleriniň hataryna ýetirmäge gönükdirlendir.

Bu bolsa, öz gezeginde ýurdumyzyň bank ulgamyny döwrebap, öndebaryjy dünýä tejribesine laýyklykda ösdürmegi dowam etdirmek babatda öňde goýlan wezipeleri durmuşa geçirmäge, milli maksatnamalary üstünlikli ýerine ýetirmäge, pul aýlanyşygyny ýokarlandyrmaga, netijede bolsa ilatyň ýaşayş-durmuş derejesini has-da ýokarlandyrmaga ýardam edýär.

Bägül SAPAROWA,
Türkmenistanyň Merkezi bankynyň
Ahal welaýat şahamçasynyň
Bank gözegçiligi bölüminiň baş hünärmeni

предусматривает 0,5-2% от суммы безналичных платежей за товары и услуги через платежные терминалы.

Расширение объема и возможностей безналичных операций по банковским картам, увеличивает спрос на банковские карты и способствует эффективному функционированию денежного обращения в стране. Развитие финансово-банковских и расчетно-платежных систем в нашей стране в результате тщательного изучения мирового опыта по внедрению современных банковских услуг, в свою очередь, помогает повысить стабильность и надежность банковской системы, далее усилить активность банков, расширить клиентам свой доступ к новым банковским услугам.

Всё это свидетельствует о заботе Уважаемого Президента о повышении жизненного уровня населения и свидетельствует о том, что гуманный принцип «Государство для человека!» находит отражение во всех аспектах нашей жизни. Все реформы банковской системы, проводимые в условиях рыночной экономики под мудрым руководством уважаемого Президента Туркменистана, направлены на достижения социально-экономического уровня граждан нашей страны до уровня развитых стран мира.

В свою очередь, это приведет к реализации поставленных задач по дальнейшему развитию банковской системы нашей страны в соответствии с современным мировым опытом, успешной реализации национальных программ, увеличению денежного обращения и, как следствие, повышению уровня жизни населения.

Бягуль САПАРОВА,
главный специалист отдела Банковского надзора
филиала Центрального банка Туркменистана
в Ахалском велаяте

SANLY YKDYSADYÝETE GIŇ ÝOL AÇYLÝAR

Открывается широкий путь к цифровой экономике

Berkarar döwletimiziň bagtyýarlyk döwründe «Türkmenistan - Bitaraplygynyň mekany» ýylynda hormatly Prezidentimiziň parsatly ýolbaşçylygynda milli ykdysadyýetimiziň dürli pudaklarynyň önünde goýlan strategik wezipeleri we bellenen ykdysady görkezijileri ýerine ýetirmekde bank ulgamy möhüm orun eýeleýär.

Ýurdumyzda pudaklaýyn esasda alnyp barylýan sanly ulgama geçmek syýasaty örän oýlanyşykly we häzirki döwrüň talaplaryna laýyk bolup, iş we durmuş ýeňillikleriniň uly toplumyny döredýär. Häzirki döwürde her bir raýat üçin internet we elektron hyzmatlarynyň elýeterli bolmagy, we olaryň gündelik zerurlyklary we islegleri kompýuter ýa-da öýjükli telefonlar arkaly kanagatlandyrmakda mümkinçilikler döredildi. Şeýle hem, puluň nagt däl hereketiniň möçberi hem-de aýlanýş tizliginiň artdyrylmagynda, elektron söwda, harytlaryň we hyzmatlaryň internet ulgamy arkaly ýerlenilmeginde ägirt uly mümkinçilikler döredilýär.

Türkmenistan döwletimiz hem durmuşyň ähli ugurlaryna, şol sanda telekommunikasiýalar we ýokary hilli maglumat tehnologiýalar ulgamyna täze tehnologik işläp taýýarlamalary çekmegiň işjeň tarapdary bolup durýar.

Sarp edijilere ýokary derejede telekommunikasiýa hyzmatlaryny hödürlemek, maglumatlary ýetirmegiň tizligini artdyrmak üçin paýtagtymyzda we ýurdumyzyň welaýatlarynda optiki-süýümlü aragatnaşygy çekmek göz önünde tutuldy. Bu taslama pudaklaryň arasynda maglumatlaryň alyşmagyny has-da

В эпоху могущества и счастья независимого государства под мудрым руководством Уважаемого Президента в год «Туркменистан – родина Нейтралитета» банковская система занимает важное место в реализации стратегических задач и назначенных экономических показателей для различных секторов национальной экономики.

Политика перехода к цифровой системе в нашей стране на отраслевой основе очень продумана и соответствует современным требованиям, создает большой комплекс рабочих и социальных льгот. В настоящее время интернет сеть и электронным услугам доступны каждому гражданину, имеются возможности для удовлетворения повседневных потребностей и желаний с помощью компьютера или мобильных телефонов. Также созданы огромные возможности для увеличения объема безналичных операций и скорости обращения, реализации товаров и услуг через электронную торговлю, через интернет сеть.

В результате внедрения в банке новых инновационных технологий продолжится улучшение жилищно-социальных условий производителей-арендаторов, увеличивающих свои доходы за счет честного труда, в результате современных технологий и передовых методов, доступ сельского населения, проживающего в отдаленных районах страны, к платежам банковских услуг, в результате

gowulandyrmaga, elektron hyzmatlaryň täze görnüşlerini ornaşdyrmaga mümkinçilik berer.

Bankda täze innowasion tehnologiýalaryň, döwrebap tilsimatlaryň we öndebaryjy usullaryň ornaşdyrylmagy netijesinde halal zähmetleri bilen öz girdejilerini artdyran önüm öndüriji kärendeçileriň ýaşayyş-durmuş şertlerini has-da gowulandyrmak, ýurdumyzyň çet ýerlerde ýaşayan oba ilatyna döwrebap bank hyzmatlarynyň elýeterli bolmagy, etrap merkezlerine barmazdan, töleglerini, bank karzalarynyň we oňa hasaplanan göterimleriniň we beýleki hyzmatlaryň birnäçe görnüşleriniň töleglerini bank kartlarynyň üsti bilen amala aşyrmak şertleriniň netijesinde bank kartlary ulanýan müşderileriň sany gün saýyn artýar.

Türkmenistanyň «Daýhanbank» döwlet täjirçilik banky tarapyndan «Goýum bank karty» atly amatly hem-de ygtybarly hyzmatyndan peýdalanmaga mümkinçilik döredilen. «Goýum bank kartyna» pul serişdeleri ýyllyk 5 göterim bilen nagt görnüşinde üstüni dolup bolýan şertinde kabul edilýär. Goýumçynyň bank karty açylandan soň milli manatda çäklendirilmedik möçberde nagt görnüşinde serişdeler kabul edilýär. Goýumda pul serişdeleriniň duran döwründe goşmaça pul serişdelerini goýmak, üstüni doldurmaklyga rugsat berilýär. Türkmenistanyň «Daýhanbank» döwlet täjirçilik banky, «Goýum bank karty» bank kartyny ulanmak arkaly ýurdumyzyň ähli ýerlerinde töleg terminallarynyň üsti bilen nagt däl görnüşinde geçirilen tölegleriň jemine 1 göterim möçberinde «Cash back» pul sylagy berilýär.

Hormatly Prezidentimiziň parasatly ýolbaşçylygynda ýurdumyzyň oba ilatynyň ýaşayyş-durmuş-ýaşayyş şertlerini has-da gowulandyrmagyň çäklerinde Türkmenistanyň «Daýhanbank» döwlet täjirçilik banky kärendeçi müşderilerine degişli «Altyn asyr» bank kartlarynyň üsti bilen nagt däl görnüşinde amala aşyran töleglerine 5 göterim «Cash back» pul sylagyny hödürleýändigini hem aýtmak bo-

перечисления платежей, сумм банковских кредитов, начисленных по ним процентов и некоторых других видов услуг посредством пластиковых карт без поездки в этрапский центр ежедневно увеличивается число клиентов, пользующихся банковскими карточками.

Государственным коммерческим банком Туркменистана «Дайханбанк» создана возможность пользования выгодной и надежной услугой «Вкладная банковская карта». «Вкладная банковская карта» – вклад принимается при условии возможности пополнения вклада наличными средствами под 5 % годовых. После открытия карты вкладчика принимается неограниченная сумма наличных денег в национальной валюте. Допускается внесение дополнительных денежных средств, пополнение счета в период нахождения средств по вкладу. Государственный коммерческий банк Туркменистана «Дайханбанк» во всех концах страны предоставляет при использовании карточной продукции «Вкладная банковская карта» вознаграждение «Cash back» в размере 1 % от суммы безналичных платежей через платежные терминалы.

Под мудрым руководством Президента в рамках дальнейшего улучшения социально-жилищных условий сельского населения страны Государственный коммерческий банк Туркменистана «Дайханбанк» выплачивает своим клиентам-арендаторам вознаграждение «Cash back» в размере 5 % от суммы безналичных платежей через банковские карты «Алтын асыр». На остаток средств по банковской карте «Алтын асыр» начисляется 5 % годовых и выплачивается на ежемесячной основе.

В условиях гармоничного развития современных рыночных отношений, в соответствии с инвестиционной политикой кредитных учреждений страны проводится важная работа по увеличению

lar. «Altyn asy» bank kartynyň galyndysyna ýyllyk 5 göterim hasaplanylýar we aýlyk esasyda tölenilýär.

Häzirki zaman bazar gatnaşyklarynyň sazlaşykly ösýän döwründe ýurdumyzyň karz edaralarynyň goýum syýasatyna laýyklykda, ilatyň erkin duran pul serişdelerini karz edaralaryna çekmek arkaly goýum hasaplarynyň möçberini artdyrmak babatda möhüm işler durmuşa geçirilýär. Goýumlar boýunça tölenýän göterimleri maliýe bazarynda hereket edýän nyrlara laýyklykda bellemek, ilata edilýän goýum hyzmatlarynyň hilini has-da ýokarlandyrmak, goýumlaryň täze görnüşlerini ornaşdyrmak boýunça degişli işler yzygiderli geçirilýär.

Wagt, her bir adam üçin iň bir gymmat zatdyr. Banklar tarapyndan döredilen amatly hem-de ygtybarly hyzmatlardan peýdalanmak bilen, her bir adam öz wagtyny tygşytlýar. Şonuň netijesinde, ýurdumyzda nagt däl hasaplaşyklaryň gerimi has hem ösýär, şonuň bilen bir hatarda banklarda täze hyzmatlary ornaşdyrmak işleri yzygider dowam etdiriler. Türkmenistanyň «Daýhanbank» döwlet täjirçilik banky alyp barýan işlerini mundan beýläk hem ösdürip, sanly ykdysadyýete doly geçip, ykdysadyýetimiziň durnukly ösmegine, halkyň hal-ýagdaýynyň ýokarlanmagyna mynasyp goşant goşar.

Türkmen halkyny ösüşleriň belent sepgitlerine alyp barýan Arkadag Prezidentimiziň jany sag, ömri uzak, belent başy aman bolsun, beýik tutumly işleri elmydama rowaç alsyn!

Altyn DURDYÝEWA,

Türkmenistanyň «Daýhanbank» döwlet täjirçilik bankynyň Amallara gözegçilik we maliýe monitoringi bölüminiň baş hünärmeni

объема депозитных счетов за счет привлечения свободных средств населения в кредитные учреждения. Систематически проводится соответствующая работа по установлению процентных ставок по депозитам согласно действующим ценам на финансовом рынке, по дальнейшему повышению качества инвестиционных услуг, предоставляемых населению, и внедрению новых видов вкладов.

Время – самое дорогое для каждого человека. С помощью выгодных и надежных услуг, созданных банками, каждый экономит свое время. В результате этого, объем безналичных расчетов в нашей стране будет расти, а внедрение новых услуг в банках продолжится.

В будущем Государственный коммерческий банк Туркменистана «Дайхан-банк» в дальнейшем будет развивать свою деятельность, полностью осуществит переход к цифровой экономике, внесет достойный вклад в стабильный рост нашей экономики и улучшение благосостояние народа.

Желаем нашему уважаемому Президенту Аркадагу, ведущего туркменский народ к вершинам развития, крепкого здоровья, долгой жизни, свершения его великих дел!

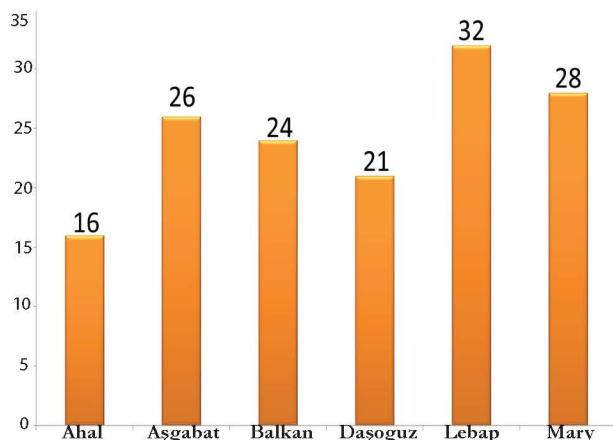
Алтын ДУРДЫЕВА,

Главный специалист отдела
Контроль за операциями и финансовый
мониторинг Государственный коммерческий
банк Туркменистана «Дайханбанк»

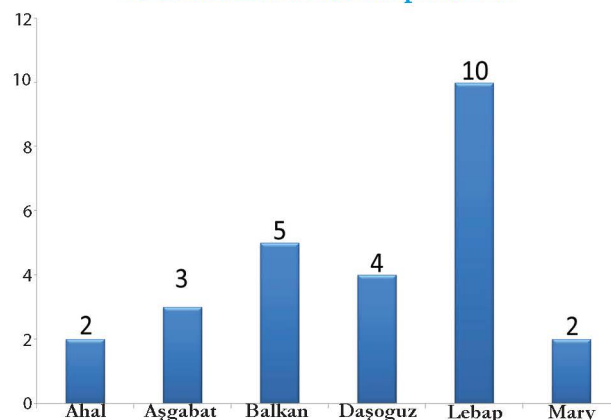
TÜRKMENISTANYŇ BANK ULGAMYNYŇ ÖSÜŞ MEÝILLERI

Тенденции развития банковской системы Туркменистана

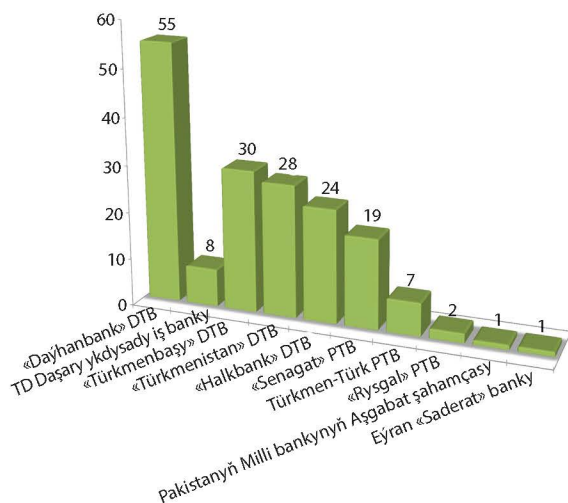
2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna
Türkmenistanyň karz edaralarynyň şahamçalarynyň
sany barada maglumat
Сведения о количестве филиалов
кредитных учреждений Туркменистана
по состоянию на 1 сентября 2020 г.



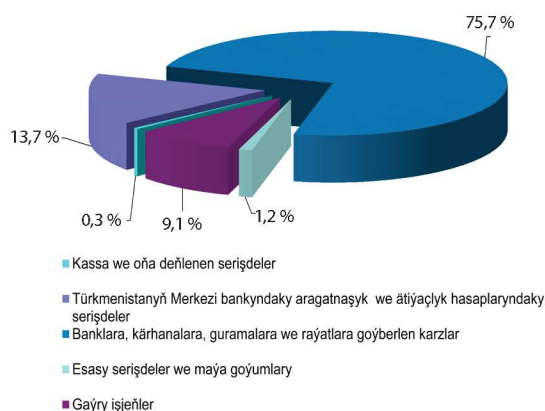
2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna
Türkmenistanyň karz edaralarynyň bank
gulluklarynyň sany barada maglumat
Сведения о количестве агентств
кредитных учреждений Туркменистана
по состоянию на 1 сентября 2020 г.



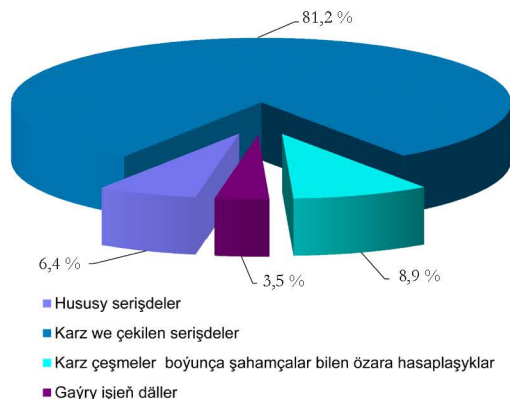
2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna
Türkmenistanyň karz edaralary boýunça daşary
ýurt puluny alyş-çalyş nokatlarynyň sany
Количество обменных пунктов иностранной
валюты по кредитным учреждениям Туркменистана
на 1 сентября 2020 года



Karz edaralaryň işjeňleriniň düzümi, (%-de)
Структура активов кредитных учреждений, (в %)

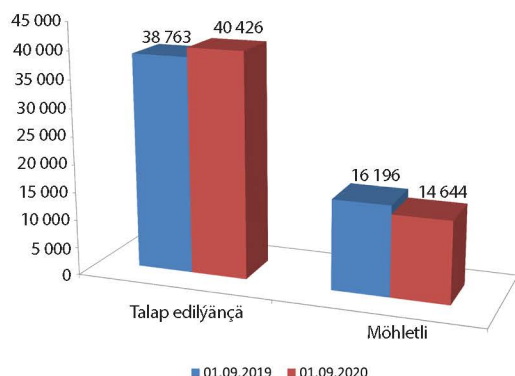


Karz edaralaryň işjeň dälleriniň düzümi, (%-de)
Структура пассивов кредитных учреждений, (в %)



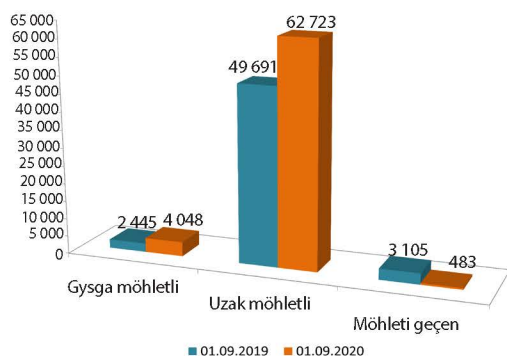
Kärhanalaryň, guramalaryň we ilatyň hasaplaşyk, gündelik we goýum hasaplaryndaky serişdeleriniň möhleti boýunça bölünişi (mln manatda)

Средства на расчетных, текущих счетах и депозитах предприятий и организаций по срокам их размещения (в млн манат)



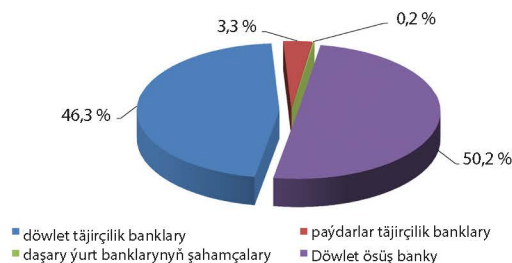
Karz edaralaryň kärhanalara, guramalara we ilata milli pulda beren karzlarynyň möhleti boýunça bölünişi (mln manatda)

Кредиты кредитных учреждений, предоставленные в национальной валюте предприятиям, организациям и населению по срокам их размещения (в млн манат)



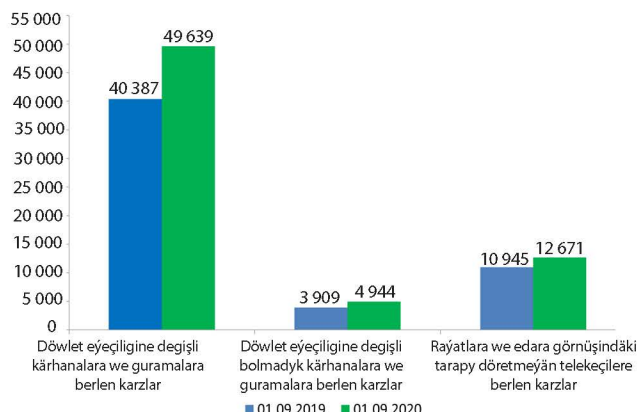
2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Karz edaralarynyň esaslyk maýalarynyň möçberi barada maglumat

Величина уставного фонда кредитных учреждений по состоянию на 1 сентября 2020 г.



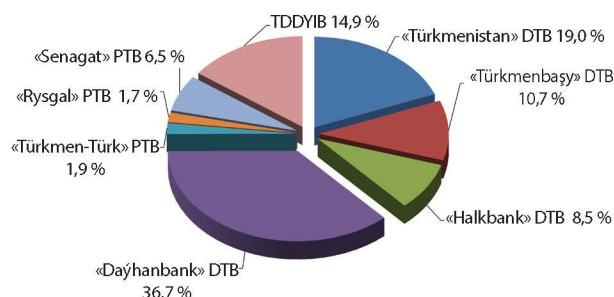
Karz edaralaryň kärhanalara, guramalara we ilata milli pulda beren karzlarynyň eýeçiligi boýunça bölünişi (mln manatda)

Кредиты кредитных учреждений, предоставленные в национальной валюте предприятиям, организациям и населению по формам их собственности (в млн манат)



2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Türkmenistanyň bank kart ulgamynda hasaba alnan bank kartlary boýunça maglumat (görkezijiler tegeklelenip alyndy)

Сведения о зарегистрированных в банковской карточной системе Туркменистана банковских картах по состоянию на 1 сентября 2020 года (указатели округлены)



Türkmenistanyň karz edaralarynyň işjeňliginiň esasy görkezijileri
Основные показатели деятельности кредитных учреждений Туркменистана

GÖRKEZIJILER ПОКАЗАТЕЛИ	ölçeg birligi ед. измер.	01.09.2019	01.01.2020	01.09.2020	01.09.2020 01.01.2020-e, %-de	01.09.2020 01.09.2019-e, %-de
1. Bellige alnan karz edaralary Зарегистрированные кредитные учреждения	sany / ед.	11	11	11	100,0	100,0
şol sanda: в том числе:						
- döwlet täjirçilik - государственно-коммерческие	sany / ед.	5	5	5	100,0	100,0
- paýdarlar täjirçilik - акционерно-коммерческие	sany / ед.	3	3	3	100,0	100,0
- daşary ýurt banklarynyň şahamçalary - филиалы иностранных банков	sany / ед.	2	2	2	100,0	100,0
- Döwlet ösüş banky - Государственный банк развития	sany / ед.	1	1	1	100,0	100,0
2. Karz edaralaryň şahamçalarynyň sany Количество филиалов кредитных учреждений	sany / ед.	147	147	147	100,0	100,0
3. Karz edaralaryň hyzmat edýän müşderileriniň sany Количество обслуживаемой клиентуры кредитных учреждений	sany / ед.	*	5 019 992	*		
4. Karz edaralaryň işgärleriniň sany Численность работников кредитных учреждений	sany / ед.	*	8 163,5	*		
5. Karz edaralaryň hakyky toplan esaslyk maýasynyň möçberi Фактически сформированный уставный фонд кредитных учреждений	mln manat млн манат	5 311,39	5 611,2	5 671,2	101,1	106,8
6. Türkmenistanyň Merkezi bankynda açylan, karz edaralarynyň aragatnaşyk hasaplaryndaky galyndylary (milli pulda) Остаток на корреспондентских счетах кредитных учреждений в Центральном банке Туркменистана (в нац. валюте)	mln manat млн манат	10 924,73	13 473,47	11 381,20	84,5	104,2
7. Türkmenistanyň karz edaralarynyň kärhanalara, guramalara we ilata milli pulda beren karzlary Кредиты кредитных учреждений Туркменистана в национальной валюте, предоставленные предприятиям, организациям, населению	mln manat млн манат	55 240,6	60 866,1	67 253,6	110,5	121,7
8. Karz edaralarynda kärhanalaryň, guramalaryň we ilatyň hasaplaşyk, gündelik we goýum hasaplaryndaky serişdeleri (milli pulda) Средства на расчетных, текущих счетах и депозитах предприятий, организаций и населения в кредитных учреждениях (в нац. валюте)	mln manat млн манат	36 385,06	38 518,34	38 986,76	101,22	107,2

Ylmy-önümçilik geňeşinde taýýarlanyldy / Подготовлено Научно-производственным советом

2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Türkmenistanyň karz edaralarynyň şahamçalarynyň sany barada maglumat
Сведения о количестве филиалов кредитных учреждений Туркменистана по состоянию на 1 сентября 2020 г.

Karz edaralaryň ady Наименование кредитных учреждений	Şahamçalaryň sany Количество филиалов	Ahal Ахал	Aşgabat Ашхабад	Balkan Балкан	Daşoguz Дашогуз	Lebap Лебап	Mary Мары
Türkmenistanyň «Türkmenistan» DTB ГКБТ «Туркменистан»	23	3	9	4	1	3	3
Türkmenistanyň «Türkmenbaşy» DTB ГКБТ «Туркменбаши»	23	1	5	4	3	6	4
Türkmenistanyň «Daýhanbank» DTB ГКБТ «Дайханбанк»	50	7	1	7	10	13	12
TD Daşary ykdysady iş banky Туркменвнешэкономбанк	3		2	1			
Türkmenistanyň «Halkbank» DTB ГКБТ «Халкбанк»	31	4	7	3	4	7	6
«Senagat» PTB АКБ «Сенагат»	13	1	2	4	2	2	2
«Rysgal» PTB АКБ «Рысгал»	4			1	1	1	1
Jemi / Итого	147	16	26	24	21	32	28

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Türkmenistanyň karz edaralarynyň bank gulluklarynyň sany barada maglumat
Сведения о количестве агентств кредитных учреждений Туркменистана по состоянию на 1 сентября 2020 г.

Karz edaralaryň ady Наименование кредитных учреждений	Gulluklaryň sany Кол-во агентств	Ahal Ахал	Aşgabat Ашхабад	Balkan Балкан	Daşoguz Дашогуз	Lebap Лебап	Mary Мары
Türkmenistanyň «Türkmenbaşy» DTB ГКБТ «Туркменбаши»	1				1		
Türkmenistanyň «Daýhanbank» DTB ГКБТ «Дайханбанк»	11	2		3	1	4	1
TD Daşary ykdysady iş banky Туркменвнешэкономбанк	1			1			
Türkmenistanyň «Halkbank» DTB ГКБТ «Халкбанк»	4					4	
«Senagat» PTB АКБ «Сенагат»	1				1		
Türkmen-Türk PTB Туркмено-Турецкий АКБ	7		2	1	1	2	1
«Rysgal» PTB АКБ «Рысгал»	1		1				
Jemi / Итого	26	2	3	5	4	10	2

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Türkmenistanyň karz edaralarynyň esaslyk maýalarynyň möçberi barada maglumat
Информация об уставном фонде кредитных учреждений по состоянию на 1 сентября 2020 г.

myň manat / тыс. манат

Bellige alnan karz edaralar Зарегистрированные кредитные учреждения	Esaslyk maýalarynyň möçberi Размер уставного фонда	Esaslyk maýalaryň umumy möçberinden düşýän paýy, % Уд. вес к итогу, %
döwlet täjirçilik banklary государственно-коммерческие банки	2 626 868,27	46,32
paýdarlar täjirçilik banklary акционерно-коммерческие банки	184 790,68	3,26
daşary ýurt banklarynyň şahamçalary филиалы иностранных банков	9 566,00	0,17
Döwlet ösüş banky Государственный банк развития	2 850 000,00	50,25
Jemi / Всего	5 671 224,95	100,0

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

2020-nji ýylyň 1-nji senýabr ýagdaýyna karz edaralary boýunça daşary ýurt puluny alyş-çalyş nokatlarynyň sany
Количество обменных пунктов иностранной валюты по кредитным учреждениям на 1 сентября 2020 г.

№	Karz edaralaryň ady Наименование кредитных учреждений	Alyş-çalyş nokatlarynyň sany Количество обменных пунктов	
		Jemi Всего	şol sanda gije-gündiz işleýänler В т.ч. работающие круглосуточно
1	Türkmenistanyň «Daýhanbank» DTB ГКБТ «Дайханбанк»	55	
2	TD Daşary ykdysady iş banky Туркменвнешэкономбанк	8	1
3	Türkmenistanyň «Türkmenbaşy» DTB ГКБТ «Туркменбаши»	30	1
4	Türkmenistanyň «Türkmenistan» DTB ГКБТ «Туркменистан»	28	
5	Türkmenistanyň «Halkbank» DTB ГКБТ «Халкбанк»	24	
6	«Senagat» PTB АКБ «Сенагат»	19	
7	Türkmen-Türk PTB Туркмено-Турецкий АКБ	7	
8	«Rysgal» PTB АКБ «Рысгал»	2	
9	Pakistanyň Milli bankynyň Aşgabat şahamçasý Ашхабадский филиал Национального банка Пакистана	1	
10	Eýranyň «Saderat» bankynyň Aşgabat şahamçasý Ашхабадский филиал банка Ирана «Садерат»	1	
Jemi / Итого		175	2

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

Türkmenistanyň karz edaralarynyň daşary ýurt puluny alyş-çalyş nokatlarynyň sanynyň welaýatlar boýunça bölünişi
Количество обменных пунктов иностранной валюты кредитных учреждений Туркменистана в разрезе по вelayatlar

№	Karz edaralaryň ady Наименование кредитных учреждений	Ahal Ахал	Aşgabat Ашгабат	Balkan Балкан	Daşoguz Дашогуз	Lebap Лебап	Mary Мары	Jemi Итого
1	TD Daşary ykdysady iş banky Туркменвнешэкономбанк		5	3				8
2	Türkmenistanyň «Daýhanbank» DTB ГКБТ «Дайханбанк»	7	2	7	10	17	12	55
3	Türkmenistanyň «Halkbank» DTB ГКБТ «Халкбанк»	2	8	2	4	2	6	24
4	«Senagat» PTB АКБ «Сенагат»	1	5	5	3	2	3	19
5	Türkmenistanyň «Türkmenistan» DTB ГКБТ «Туркменистан»	3	12	5	1	4	3	28
6	Türkmenistanyň «Türkmenbaşy» DTB ГКБТ «Туркменбаши»	1	8	6	4	6	5	30
7	Türkmen-Türk PTB Туркмено-Турецкий АКБ		3		1	2	1	7
8	«Rysgal» PTB АКБ «Рысгал»		2					2
9	Eýranyň «Saderat» bankynyň Aşgabat şahamçasý Ашхабадский филиал банка Ирана «Садерат»		1					1
10	Pakistanyň milli bankynyň Aşgabat şahamçasý Ашхабадский филиал Национального банка Пакистана		1					1
Jemi / Итого:		14	47	28	23	33	30	175

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

**2020-nji ýylyň awgust aýynda TMB-niň karz
auksionynda yglan edilen göterim derejeleri**
Объявленные процентные ставки на кредитном аукционе ЦБТ
в августе 2020 года

Karzlaryň möhleti сроки предоставления кредитов	Göterim derejesi, (%) Процентная ставка, (%)
1 ýyldan artyk bolmadyk möhlete до 1 года	5,0 %

**2020-nji ýylyň awgust aýynda TMB-niň goýum amallary
auksionynda yglan edilen göterim derejeleri**
Объявленные процентные ставки на депозитном аукционе ЦБТ
в августе 2020 года

Goýumlaryň möhleti сроки привлечения депозитов	Göterim derejesi, (%) Процентная ставка, (%)
1 aý 1 месяц	3,0 %
2 aý 2 месяца	3,5 %
3 aý 3 месяца	4,0 %

Karz amallary müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Кредитных операций

Türkmenistanyň Merkezi bankynyň gaýtadan maliýeleşdiriş göterim derejesi
Ставка рефинансирования Центрального банка Туркменистана

Hereket eden döwri Период действия	Göterimiň derejesi,% Процентная ставка,%	Esas Основание
08.07.1997 - 05.08.1998	35	TMB-niň 08.07.1997 ý. senesinden 125 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N125 от 08.07.1997 г.
06.08.1998 - 02.08.1999	30	TMB-niň 06.08.1998 ý. senesinden 196 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N196 от 06.08.1998 г.
03.08.1999 - 11.02.2000	27	TMB-niň 03.08.1999 ý. senesinden 212 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N212 от 03.08.1999 г.
12.02.2000 - 24.05.2000	25	TMB-niň 11.02.2000 ý. senesinden 39 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N39 от 11.02.2000 г.
25.05.2000 - 01.01.2001	20	TMB-niň 25.05.2000 ý. senesinden 161 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N161 от 25.05.2000 г.
02.01.2001 - 09.12.2001	15	TMB-niň 02.01.2001 ý. senesinden 1 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N1 от 02.01.2001 г.
10.12.2001 - 01.03.2003	12	TMB-niň 07.12.2001 ý. senesinden 304 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ N304 от 07.12.2001 г.
01.03.2003 - 01.06.2004	10	TMB-niň 23.01.2003 ý. senesinden 1 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ № 1 от 23.01.2003 г.
01.06.2004	5	TMB-niň 25.05.2004 ý. senesinden 133 belgili buýrugy Распоряжение ЦБТ № 133 от 25.05.2004 г.

Makroykdysady seljeriş we maliýe syýasaty müdirliginde taýýarlanyldy
Подготовлено департаментом Макроэкономического анализа и финансовой политики

Karz edaralarynyň Türkmenistanyň Merkezi bankyna hökmany ätiýaçlyklaryna geçirmeli möçberleri
Нормативы отчислений кредитных учреждений в обязательные резервы Центрального банка Туркменистана

Bellenilen senesi Утвержденная дата	Hökmany ätiýaçlyklaryň derejesi Уровень обязательных резервов	Bellikler Примечания
19.01.2001	5%	- edara görnüşli taraplardan manatdaky we daşary ýurt pulundaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным средствам в национальной и иностранной валюте юридических лиц
	25%	- edara görnüşli taraplardan manatdaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным средствам в национальной валюте юридических лиц
	8%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным средствам в иностранной валюте юридических лиц
20.07.2006	3%	- edara görnüşindäki taraplardan milli puldaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	20%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	5%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
	8%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
03.04.2009	3%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	15%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	5%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
	8%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
17.02.2011	3%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	10%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	5%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
	8%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
11.02.2015	5%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	12%	- edara görnüşli taraplardan milli puldaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в национальной валюте
	6%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky möhletli serişdeleri boýunça - по срочным депозитам юридических лиц в иностранной валюте
	9%	- edara görnüşli taraplardan daşary ýurt pulundaky gaýry serişdeleri boýunça - по остальным депозитам юридических лиц в иностранной валюте

Karz amallary müdirliginde taýýarlanylýdy / Подготовлено департаментом Кредитных операций

**Londonyň gymmat bahaly metallar bazarynyň assosiasiýasy (LBMA) tarapyndan irdenki söwdada
bellenilen nyryhy boýunça 2020-nji ýylyň awgust aýyndaky gymmat bahaly metallaryň 1 (bir) unsiýasynyň türkmen
manadyna bolan gatnaşyklarynyň sanawy**

**Перечень цен драгоценных металлов за 1 (одну) унцию по результатам утренних торгов Лондонской Ассоциации рынков
драгоценных металлов (LBMA) по отношению к туркменскому манату, действительных в августе 2020 года**

manat / манат

	Altyn / Золото	Kümüş / Серебро	Platina / Платина	Palladiý / Палладий
03.08.2020	6 905,3250	84,8050	3 171,0000	7 367,5000
04.08.2020	6 902,8750	85,1550	3 230,5000	7 350,0000
05.08.2020	7 120,5750	94,3075	3 335,5000	7 539,0000
06.08.2020	7 172,0250	97,5975	3 419,5000	7 770,0000
07.08.2020	7 215,2500	99,1550	3 409,0000	7 644,0000
10.08.2020	7 106,0500	98,9450	3 402,0000	7 665,0000
11.08.2020	6 988,1000	98,9800	3 332,0000	7 630,0000
12.08.2020	6 760,9500	90,3350	3 283,0000	7 455,0000
13.08.2020	6 758,5000	91,8750	3 290,0000	7 507,5000
14.08.2020	6 819,0500	93,4675	3 307,5000	7 525,0000
17.08.2020	6 824,4750	94,2025	3 342,5000	7 623,0000
18.08.2020	7 018,0250	99,1375	3 402,0000	7 752,5000
19.08.2020	6 976,0250	96,0400	3 332,0000	7 675,5000
20.08.2020	6 748,1750	94,2025	3 258,5000	7 595,0000
21.08.2020	6 764,9750	93,9750	3 192,0000	7 630,0000
24.08.2020	6 816,4250	94,0975	3 241,0000	7 595,0000
25.08.2020	6 739,0750	92,7325	3 227,0000	7 581,0000
26.08.2020	6 714,7500	92,3825	3 227,0000	7 577,5000
27.08.2020	6 785,8000	95,3575	3 265,5000	7 644,0000
28.08.2020	6 845,4750	95,7250	3 255,0000	7 630,0000

Görkezilen gatnaşyklar Türkmenistanyň Merkezi bankynyň olar boýunça gymmat bahaly metallary satyn almak ýa-da satmak borçnamalaryny göz önüne tutmazdan bellenildi.

Цены установлены без обязательств Центрального банка Туркменистана покупать или продавать указанные драгоценные металлы по данным ценам

Halkara amallar müdirliginde taýýarlanyldy / Подготовлено департаментом Международных операций

Türkmenistanyň karz edaralarynda milli pulda berlen karzlaryň ortaça göterim derejeleri (%)
Средние процентные ставки по кредитам в национальной валюте кредитных учреждений Туркменистана (%)

	Döwlet täjirçilik banklary Государственные коммерческие банки		Paýdarlar täjirçilik banklary Акционерные коммерческие банки		Döwlet ösüş banky Государственный банк развития		Daşary ýurt maýasynyň gatnaşmagyndaky banklar Банки с участием иностранного капитала	
	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам
İyul, 2020 июль, 2020								
Talap edilyänçä До востребования								
1 aýa çenli до 1 м-ца								
1-3 aýa çenli 1-3 м-ца		15,00						
3-6 aýa çenli 3-6 м-ца	10,00	15,50						
6-12 aýa çenli 6-12 м-ца	3,10	13,50	8,00	12,00				
1 ýyldan ýokary свыше 1 г.	9,30	15,20	4,00	10,34				

Türkmenistanyň karz edaralarynda milli pulda çekilen goýumlaryň ortaça göterim derejeleri (%)
Средние процентные ставки по депозитам в национальной валюте кредитных учреждений Туркменистана (%)

	Döwlet täjirçilik banklary Государственные коммерческие банки		Paýdarlar täjirçilik banklary Акционерные коммерческие банки		Döwlet ösüş banky Государственный банк развития		Daşary ýurt maýasynyň gatnaşmagyndaky banklar Банки с участием иностранного капитала	
	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам	Edara görnüşli taraplara Юрид. лицам	Şahsy taraplara Физ. лицам
İyul, 2020 июль, 2020								
Talap edilyänçä До востребования		3,31		2,45				
1 aýa çenli до 1 м-ца	3,00							
1-3 aýa çenli 1-3 м-ца		3,10						
3-6 aýa çenli 3-6 м-ца	0,70	7,20		10,00				
6-12 aýa çenli 6-12 м-ца	0,10	9,40		10,00				
1 ýyldan ýokary свыше 1 г.	3,00	9,90						

Türkmenistanyň karz edaralary tarapyndan milli pulda berlen karzlar we olaryň göterim derejeleri
Кредиты в национальной валюте, предоставленные кредитными учреждениями и процентные ставки по ним

Показатели	2020-nji ýylyň iýul aýynda berlen karzlaryň möçberi we ortaça göterim derejeleri Объем выданных кредитов и средние процентные ставки в июле 2020 г.		2020-nji ýylyň ýanwar - iýul aýlarynda berlen karzlaryň möçberi we ortaça göterim derejeleri Объем выданных кредитов и средние процентные ставки в январе - июле 2020 г.	
	Möçberi (mln manat) Сумма (млн манат)	Ortaça göterimi (%) Средний процент (%)	Möçberi (mln manat) Сумма (млн манат)	Ortaça göterimi (%) Средний процент (%)
Jemi berildi Выдано, всего	4 155,73	3,20	9 706,51	3,40
edara görnüşli taraplara юридическим лицам	3 969,81	3,10	8 220,80	3,30
raýatlara физическим лицам	185,92	5,38	1 485,71	3,94
Jemi berlen karzlardan: Из общей суммы кредитов:				
Gysga möhletli, jemi Краткосрочные, всего	227,98	2,21	1 926,05	3,10
edara görnüşli taraplara юридическим лицам	227,61	2,19	1 925,25	3,09
raýatlara физическим лицам	0,37	13,69	0,80	14,06
Uzak möhletli, jemi Долгосрочные, всего	3 927,75	3,26	7 780,46	3,47
edara görnüşli taraplara юридическим лицам	3 742,19	3,16	6 295,55	3,36
raýatlara физическим лицам	185,56	5,37	1 484,91	3,93

Karz edaralary tarapyndan milli pulda çekilen goýumlar we olaryň göterim derejeleri
Депозиты в национальной валюте, привлеченные кредитными учреждениями и процентные ставки по ним

Görkezijiler Показатели	2020-nji ýylyň iýul aýynda çekilen goýumlaryň möçberi we ortaça göterim derejeleri Объем привлеченных депозитов и средние процентные ставки в июле 2020 г.		2020-nji ýylyň ýanwar - iýul aýlarynda çekilen goýumlaryň möçberi we ortaça göterim derejeleri Объем привлеченных депозитов и средние процентные ставки в январе - июле 2020 г.	
	Möçberi (mln manat) Сумма (млн манат)	Ortaça göterimi (%) средний процент (%)	Möçberi (mln manat) Сумма (млн манат)	Ortaça göterimi (%) средний процент (%)
Jemi çekilen: Привлечено всего:	12 412,89	0,72	92 641,40	0,54
Talap edilýänçä До востребования	12 308,30	0,70	91 139,73	0,52
edara görnüşli taraplar юридические лица	9 667,03	0,00	75 709,11	0,00
raýatlar физические лица	2 641,27	3,28	15 430,62	3,05
Möhletli Срочные	104,59	2,59	1 501,67	1,89
edara görnüşli taraplar юридические лица	80,12	0,50	1 205,24	0,44
raýatlar физические лица	24,47	9,44	296,43	7,81

Makroykdysady seljeriş we maliýe syýasaty müdirliginde taýýarlanylýdy
Подготовлено департаментом Макроэкономического анализа и финансовой политики

Türkmenistanyň karz edaralarynyň jemlenen jebislendirilen balansy
Сводный консолидированный баланс кредитных учреждений Туркменистана

müň manat / тыс. манат

	01.09.2019	01.01.2020	01.09.2020	01.09.2020 ý. 01.09.2019 ý. %-de
IŞJEŇLER / АКТИВЫ				
Kassa we oňa deňlenen serişdeler Касса и приравненные к ней средства	488 299,0	320 127,0	468 982,4	96,0
Türkmenistanyň Merkezi bankyndaky aragatnaşyk we ätiýaçlyk hasapларыndaky serişdeler Корреспондентские счета в Центральном банке Туркменистана и средства на резервных счетах	19 265 150,8	21 415 672,6	18 460 732,0	95,8
Karz edaralara, kärhanalara, guramalara we raýatlara goýberilen karzlar Кредиты, предоставленные кредитным учреждениям, предприятиям, организациям и гражданам	89 242 498,5	95 156 652,0	102 363 319,8	114,7
Esasy serişdeler we maýa goýumlary Основные средства и инвестиции	1 392 319,2	1 483 947,8	1 640 021,5	117,8
Gaýry işjeňler Прочие активы	11 739 412,8	10 178 504,7	12 295 378,9	104,7
JEMI IŞJEŇLER / ВСЕГО АКТИВОВ	122 127 680,2	128 554 904,1	135 228 434,6	110,7
IŞJEŇ DÄLLER / ПАССИВЫ				
Hususy serişdeler Собственные средства	7 877 133,2	8 731 553,9	8 710 159,6	110,6
Karz we çekilen serişdeler Привлеченные и заемные средства	100 612 023,8	105 838 058,4	109 800 346,6	109,1
Karz çeşmeler boýunça şahamçalar bilen özara hasaplaşyklar Взаимные расчеты с филиалами по кредитным ресурсам	9 411 665,2	9 732 509,5	11 977 782,9	127,3
Gaýry işjeň däller Прочие пассивы	4 226 858,0	4 252 782,3	4 740 145,5	112,1
JEMI IŞJEŇ DÄLLER / ВСЕГО ПАССИВОВ	122 127 680,2	128 554 904,1	135 228 434,6	110,7

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanylýdy
Подготовлено департаментом Банковского надзора

Türkmenistanyň karz edaralary tarapyndan kärhanalara, guramalara we ilata milli pulda berlen karzlaryň galyndylary barada maglumat*
Информация об остатке задолженостей кредитными учреждениями Туркменистана в национальной валюте
предприятиям, организациям, населению*

mň manat / млн. манат

Görkezijiler Показатели	01.09.2019				01.01.2020				01.09.2020			
	şol sanda / в том числе:			Jemi karzlar Всего кредитов	şol sanda / в том числе:			Jemi karzlar Всего кредитов	01.09.2020 ý. 01.09.2019 ý. %-de	şol sanda / в том числе:		
	Jemi karzlar Всего кредитов	Gysga möhletli Краткосроч- ные	Uzak möhletli Долго- срочные		Jemi karzlar Всего кредитов	Gysga möhletli Краткосроч- ные	Uzak möhletli Долго- срочные			Gysga möhletli Краткосроч- ные	Uzak möhletli Долго- срочные	Möhletli geçen Просрочен- ные
Türkmenistanyň karz edaralary tara- pyndan kärhanalara, guramalara we ilata milli pulda berlen karzlar Кредиты предоставленные кредитными учреждениями Туркменистана в национальной валюте; предприятиям, организациям, населению	55 240,6	2 444,7	49 690,8	3 105,2	60 866,1	3 463,3	54 360,5	3 042,3	121,7	4 048,3	62 722,5	482,8
şol sanda: в том числе:												
Döwlet eýeçiligine degişli kärhanalara we guramalara berlen karzlar Кредиты, выданные предприятиям и организациям государственной собственности	40 386,6	2 362,5	34 961,6	3 062,6	44 844,9	3 373,4	38 468,8	3 002,7	122,9	3 926,1	45 264,2	448,2
Döwlet eýeçiligine degişli bolmadyk kärhanalara we guramalara berlen karzlar Кредиты, предоставленные предприятиям и организациям негосударственной собственности	3 909,4	72,8	3 805,2	31,4	4 284,4	82,6	4 171,8	29,9	126,5	118,1	4 798,9	27,2
Raýatlara we edara görnüşindäki tarapy döretmeýän telekeçilere berlen karzlar Кредиты физическим лицами и предпринимателям без образования юридического лица	10 944,5	9,4	10 924,0	11,1	11 736,8	7,3	11 719,8	9,7	115,8	4,0	12 659,4	7,4

* Faktoring amallarynyň galyndylary we möhletli geçen bergileri göz öňünde tutulmadyk / * Без учёта остатков факторинговых операций и просроченных задолженностей

Karz amallary müdirliginde taýýarlanylýdy / Подготовлено департаментом Кредитных операций

Kärhanalaryň, guramalaryň we ilatyň hasaplaşyk, gündelik we goýum hasapларыndaky serişdeleriniň ösüş depgini

Темпы роста средств на расчетных, текущих счетах и депозитах предприятий, организаций и населения

mln manat / млн манат

Görkezijiler Показатели	01.09.2019			01.01.2020			01.09.2020		
	Talar ediliýänçä До востребования	Möhletli Срочные	Jemi Всего	Talar ediliýänçä До востребования	Möhletli Срочные	Jemi Всего	Talar ediliýänçä До востребования	Möhletli Срочные	Jemi Всего
Kärhanalaryň, guramalaryň we ilatyň hasaplaşyk, gündelik we goýum hasapларыndaky serişdeleri Средства на расчетных, текущих счетах и депозитах предприятий, организаций и населения в кредитных учреждениях	38 763,45	16 195,77	54 959,22	39 843,40	15 893,09	55 736,49	40 425,58	14 644,21	55 069,79
şol sanda: в том числе:									
Döwlet eýeçiligine degişli kärhanalaryň we guramalaryň hasapларыndaky serişdeler Средства предприятий и организаций государственной собственности	19 254,54	15 614,10	34 868,63	18 544,16	15 084,18	33 628,35	19 536,14	13 478,46	33 014,60
Döwlet eýeçiligine degişli bolmadyk kärhanalaryň, guramalaryň we ilatyň hasapларыndaky serişdeler Средства предприятий, организаций негосударственной собственности и населения	19 508,92	581,67	20 090,58	21 299,24	808,91	22 108,14	20 889,44	1 165,75	22 055,19
şol sanda: raýatларыň we edara gömüşindäki tarapy döretmeýän telekeçileriň hasapларыndaky serişdeler в том числе: вклады физических лиц и предпринимателей без образования юридического лица	8 481,89	322,54	8 804,43	9 510,38	356,19	9 866,58	8 147,84	412,28	8 560,12

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýarlanylýdy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

Raýatlaryň Türkmenistanyň karz edaralaryndaky goýumlary
Вклады населения в кредитных учреждениях Туркменистана

mln manat / млн манат

Görkezijiler Показатели	01.09.2019			01.01.2020			01.09.2020					
	Goýumlara çekilen setirdeňiň Jemi, şol sanda Bæto privleçennýk freditw wo wkladaç, w tç.	Talap edilýança dlo wostrowbowania	Möhletli Srochnýe	Goýumlara çekilen setirdeňiň Jemi, şol sanda Bæto privleçennýk freditw wo wkladaç, w tç.	Talap edilýança dlo wostrowbowania	Möhletli Srochnýe	Goýumlara çekilen setirdeňiň Jemi, şol sanda Bæto privleçennýk freditw wo wkladaç, w tç.	01.09.2020 ý. - 01.09.2019 ý. %-de	Talap edilýança dlo wostrowbowania	01.09.2020 ý. - 01.09.2019 ý. %-de	Möhletli Srochnýe	01.09.2020 ý. - 01.09.2019 ý. %-de
Döwlet täjirçilik banklarynda В государственных коммерческих банках	2 123,1	1 843,4	279,7	2 547,6	2 237,8	309,9	2 819,7	132,8	2 475,8	134,3	343,9	122,9
Paýdarlar täjirçilik banklarynda В акционерно-коммерческих банках	191,1	163,8	27,3	232,8	202,7	30,1	318,4	166,6	284,6	173,7	33,8	123,7
Daşary ýurt banklarynyň şahamçalarynda В филиалах иностранных банков	3,8	2,8	1,0	3,6	2,6	1,0	4,5	117,1	4,0	143,1	0,5	46,4
Jemi / Итого	2 318,1	2 010,0	308,1	2 784,1	2 443,0	341,0	3 142,6	135,6	2 764,4	137,5	378,2	122,8

Bank gözegçiligi müdirliginde taýýurlanyldy / Подготовлено департаментом Банковского надзора

2020-njy ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna Türkmenistanyň bank kart ulgamynda hasaba alnan terminallar, bankomatlar hem-de bank kartlary boýunça maglumat
Сведения о зарегистрированных в банковской карточной системе Туркменистана терминалах, банкоматах и банковских картах по состоянию на 1 сентября 2020 года

Karz edaralarynyň ady Наименование кредитных учреждений	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Ahal welaýaty Ахалский велаят			Aşgabat Ашгабат			Balkan welaýaty Балканский велаят			Daşoguz welaýaty Дашогузский велаят			Lebap welaýaty Лепанский велаят			Mary welaýaty Марыйский велаят		
				Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал	Bank kartlary Банковские карты	Bankomatlar Банкомат	Terminallar Терминал
Türkmenistanyň Mekezli banky Центральный банк Туркменистана	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	830 246	438	7 959	55 163	41	920	394 603	204	3 243	126 263	64	1 087	58 414	27	585	88 561	50	1 156	107 242	52	968
	467 465	358	4 744	6 482	7	95	167 863	92	1 125	106 670	81	868	30 730	35	564	86 579	76	849	69 141	67	1 243
	372 825	145	7 869	24 696	11	868	148 747	67	2 220	20 370	5	637	26 626	11	1126	87 792	25	1 605	64 594	26	1 413
	1 599 820	1 036	8 125	241 900	184	1 016	24 705	18	472	91 678	89	1 114	401 912	196	1392	366 008	266	2 303	473 617	283	1 828
	84 587	10	1 501				81 236	5	990				582	1	87	1 586	3	203	1 183	1	221
	75 758	20	2 283				48 400	12	1 694	7 404	2	172	5 380	2	91	7 301	2	150	7 273	2	176
	282 661	91	4 054	12 740	5	140	146 507	15	1 855	42 086	19	771	19 541	12	611	25 908	20	240	35 879	20	437
650 721	78	967				611 813	55	713	38 908	18	254		1			3			1		
Jemi / итого	4 364 084	2 182	37 503	340 981	249	3 039	1 623 875	469	12 313	433 379	279	4 903	543 185	286	4 456	663 735	446	6 506	758 929	453	6 286

Bank işlerini awtomatizasiýalaşdyrýş müdirliginde taýýarlanylýdy / Подготовлено департаментом Автоматизации банковских работ

01.01.2020 – 01.09.2020 seneler aralygynda bank kartlary boýunça nagt we nagt däl pul dolanyşygy
Наличный и безналичный денежный оборот по банковским картам на период с 01.01.2020 по 01.09.2020 года

Kaz edaralaryň ady Наименование кредитных учреждений	Amallaryň sany Количество операций	Nagt almak (manat) / Снятие наличных (манат)				Nagt däl hasaplaşyk (manat) / Безналичный расчет (манат)			
		Bankomat üsti bilen Через банкомат	Terminal üsti bilen Через терминал	Bankomat üsti bilen Через банкомат	Terminal üsti bilen Через терминал	Terminal üsti bilen Через терминал	«Internet-bank» ulgamy arkaly Через систему «Интернет-банк»	«Mobil-bank» ulgamy arkaly Через систему «Мобильный-банк»	«Elektron-söwda» ulgamlary arkaly Через систему «Электронной коммерции»
Türkmenistanly Merkezi banky Центральный банк Туркменистана	92 305	39 774 680	2 654 832	1 339 172					
Türkmenistanly «Türkmenbaşy» DTB ГКБТ «Туркменбаши»	12 686 238	1 732 123 055	816 531	9 885 766	860 353 787		12 553	416 475	7 761 638
Türkmenistanly «Daýhanbank» DTB ГКБТ «Даханбанк»	18 513 203	4 275 431 410	75 646 938	28 731 098	868 853 557		15 427	445 134	5 483 203
Türkmenistanly «Türkmenistan» DTB ГКБТ «Туркменистан»	14 570 971	2 218 795 380	3 615 672	21 784 392	864 170 740		277 530	792 454	10 440 469
Türkmenistanly «Halkbank» DTB ГКБТ «Халкбанк»	11 407 288	876 203 795	9 358 488	18 313 456	724 360 748		68 799	467 786	76 018 126
«Seraqat» PTB АКБ «Серагат»	4 543 506	639 723 910	714 738	6 119 021	656 496 560		136 359	1 363 920	
Türkmen-Türk PTB Туркмено-турецкий АКБ	1 481 133	160 596 025	3 687 566	331 244	238 449 493		9 382	139 704	1 162 873
«Rysgala» PTB АКБ «Рысгала»	2 583 154	366 738 969		10 227	377 215 791			53 652	1 631 475
TD Daşary ukyusyady iş banky Туркменнешэкономбанк	1 030 244	240 325 825	4 867 555		109 312 209				
Jemi / Итого	66 908 042	10 549 713 049	101 362 319	86 514 376	4 699 212 886		520 050	3 679 125	102 497 783

Bank işlerini awtomatizasiýalaşdyrýuş müdirliginde taýýarlanylýdy / Подготовлено департаментом Автоматизации банковских работ

**Türkmenistanyň Merkezi bankynyň
Müdiriýetiniň başlygynyň
2020-nji ýylyň 24-nji iýulyndaky
200-iş belgili buýrugy bilen tassyklanylady**

**Türkmenistanyň Adalat ministrligi
tarapyndan 2020-nji ýylyň 17-nji awgustynda
1370 bellige alyş belgisi bilen döwlet belligine
alyndy**

**Türkmenistanyň Merkezi bankynyň Müdiriýetiniň başlygynyň 2011-nji ýylyň
14-nji noýabrynda çykaran 65-ö belgili buýrugy bilen tassyklanan, Durmuş guran
ýaş maşgalalara zerur bolan öý goşlaryny we hojalyk harytlaryny satyn almak üçin
ýeňillikli karzlary bermegiň hem-de täze ýaşayyş jaýyny (öýi) satyn almak üçin
gozgalmaýan emläk üçin karzlary bermegiň
Tertibine üýtgetmeler we goşmaça girizmek hakynda**

«Türkmenistanda ýaş maşgalalaryň ýaşayyş-durmuş şertlerini has-da gowulandyrmak hakyn-da» Türkmenistanyň Prezidentiniň 2011-nji ýylyň 2-nji sentýabrynda çykaran 11817-nji kararyna laýyklykda, durmuş guran ýaş maşgalalara zerur bolan öý goşlaryny we hojalyk harytlaryny satyn almak üçin ýeňillikli karzlary bermegiň hem-de täze ýaşayyş jaýyny (öýi) satyn almak üçin gozgalmaýan emläk üçin karzlary bermegiň tertibini kämilleşdirmek maksady bilen, buýurýaryn:

1. Türkmenistanyň Adalat ministrliginde 2011-nji ýylyň 29-njy noýabrynda 612 bellige alyş belgisi bilen döwlet belligine alnan, Türkmenistanyň Merkezi bankynyň Müdiriýetiniň başlygynyň 2011-nji ýylyň 14-nji noýabrynda çykaran 65-ö belgili buýrugy bilen tassyklanan, Durmuş guran ýaş maşgalalara zerur bolan öý goşlaryny we hojalyk harytlaryny satyn almak üçin ýeňillikli karzlary bermegiň hem-de täze ýaşayyş jaýyny (öýi) satyn almak üçin gozgalmaýan emläk üçin karzlary bermegiň Tertibiniň ýedinji böleginde:

1) başynjy tesimini şu görnüşde beýan etmeli:

«Karz alyjynyň zähmet hakynyň möçberini görkezmek bilen iş ýerinden güwanama (ähli tutumlar tutulandan soňra galan sap girdejisi görkezilen), zähmet depderçesiniň Türkmenistanyň kanunçylygynda bellenilen tertipde şaýatlyk edilen nusgasy. Hususy telekeçi bolan şahsy adamyň girdejileri üçin salgyt boýunça beýannama;

2) altynjy tesiminde «.» belgisini «;» belgisi bilen çalşyrmaly;

3) altynjy tesiminden soň şu mazmunly täze tesimi goşmaly:

«Zamun bolup çykyş edýän taraplaryň ýazmaça razylygy we olaryň pasportlarynyň nusgalary (ähli zerur sahypalary), eýeleýän wezipelerini we zähmet hakynyň möçberini görkezmek bilen iş ýerinden güwanamalary, zähmet depderçeleriniň Türkmenistanyň kanunçylygynda bellenilen tertipde şaýatlyk edilen nusgalary.»

2. Şu buýrugyň ýerine ýetirilişine gözegçiligi Türkmenistanyň Merkezi bankynyň başlygynyň orunbasarlarynyň, Karz amallary we Bank gözegçiligi müdirlikleriniň hem-de Hukuk gullugynyň başlyklarynyň üstüne ýüklemeli.

Türkmenistanyň Merkezi banky

Центральный банк Туркменистана

BANK HABARLARY
БАНКОВСКИЙ ВЕСТНИК
№8 - 2020

2020-nji ýylyň 1-nji sentýabr ýagdaýyna
на 1 сентября 2020 года

Žurnal satuwa degişli däl

Esaslandyryjy – Türkmenistanyň Merkezi banky
Aşgabat ş., Bitarap Türkmenistan şaýoly, 36
Tel.: 38-10-27, faks: 92-08-12

Учредитель – Центральный банк Туркменистана
г. Ашхабад, пр. Битарап Туркменистан, 36
Тел.: 38-10-27, факс: 92-08-12

**TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKYNYŇ GYMMAT
BAHALY METALLAR WE GYMMAT BAHALY DAŞLAR
BARADAKY KOMITETI**



«TÜRKMENALTYN»

**Aşgabat ş., «Zümerret» zergärçilik önümçilik merkezi,
Bitarap Türkmenistan şaýoly, 137/1.
Tel.: (+8 0012) 95-56-57**

**Aşgabat ş., «Türkmenaltyn» zergärçilik merkezi,
Türkmenbaşy şaýoly, 77.
Tel.: (+8 0012) 22-27-56**

**Mary ş., «Tumar Türkmenaltyn» dükany,
Mollanepes köçesi, 45, «Türkmenistan» DTB.
Tel.: (+8 00522) 3-91-85, 6-74-62**

**Türkmenabat ş., «Altyn älemi» dükany,
Bitarap Türkmenistan köçesi, 40.
Tel.: (+8 00422) 3-45-76**

**«Göwher Türkmenaltyn» dükany,
Balkanabat ş., Uzboý köçesi, Bagt köşgi.
Tel.: (+8 00222) 4-05-93**